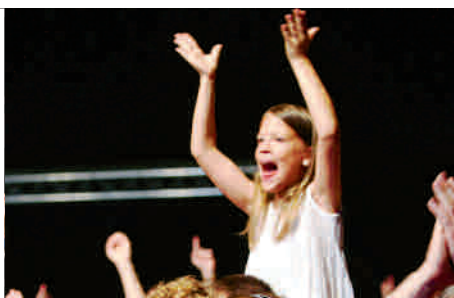




BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XX. ÉVFOLYAM 11. SZÁM | 2011. JÚNIUS 3.

A Kerület Napja 2011 – idén is a Millenárison



2011. június 17-én és 18-án, pénteken és szombaton, a Millenárison ünnepli városrészünk a Kerület Napját. Pénteken este a Csik zenekar, *Ferencki György* és a Rackajam, valamint *Pál István „Szalonna”* és bandája ad háromórás élő, ingyenes koncertet a parkban. Szombaton 10 órától Családi napot rendeznek, amelynek díszvendége Nőg-

rád megye lesz. Ismét megköszönhetjük a kisebbségek és a főzőverseny finomságait. Szombaton este fél hétkor kezdődik a rendezvény-sorozat utolsó programja; a Benkó Dixieland Band koncertjét élvezhetik a kilátogatók a parkban, a Nagyszínpadon.

(Részletes program a 8. oldalon)



KEDVEZMÉNYES ÉLELMISZER-VÁSÁRLÁST BIZTOSÍTÓ SZOCIÁLIS KÁRTYA IGÉNYELHETŐ

A kártyát a Szociális és Gyermekvédelmi Irodán
(1024 Káplár u. 2/c-d. Tel.: 346-5700)

lehet igényelni jövedelemigazolással, illetve lakcímkártyával.

KIK IGÉNYELHETIK?

Azok a nyugdíjasok, vagy nyugdíjszerű ellátásban részesülők, akiknek háztartásában az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének másfélszeresét (ez jelenleg 42 750 Ft), akik az önkormányzattól rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülnek, továbbá azok a szülők, akik négy vagy ennél több gyermeket nevelnek a háztartásukban.

MIRE JOGOSÍT?

A kijelölt boltokban jogosultanként, illetve gyermekenként és naptári hónaponként kedvezményesen vásárolható alapélelmiszerek:

6 kg kenyér
6 liter tej
1 kg cukor
1 kg liszt
1 kg rizs
1 liter étolaj
2 kg burgonya
3 kg alma
0,5 kg párizsi

} egység-csomagban

HOL HASZNÁLHATÓ?

Kijelölt üzletek:

Budenz Csemege – CBA
(1021 Budenz utca 26.)
Vend Csemege – CBA
(1025 Pusztaszeri út 72.)
Pusztaszeri Csemege – CBA
(1025 Pusztaszeri út 57.)
Törökvész Csemege – CBA
(1025 Törökvész út 1/b.)
Margit Élelmiszerbolt – CBA
(1027 Margit krt. 50-52.)
Máriaremete Csemege – CBA
(1028 Máriaremetei út 1.)
Új Udvar Bevásárlóközpont – CBA
(1036 Bécsi út 38-44.)

Isten, gondviselés, emberi méltóság, erkölcs, szabadság, szeretet és szolidaritás

Mádl Ferenc e fogalmakkal összegezte vezérlő életelveit. Többet mond ez róla, mint ha hosszan sorolnánk közéleti és tudományos címeit, kitüntetéseit.

A Veszprém megyei Bándon született. Már a szülői házban megtanulta a munka szeretetét és a becsület értékét, amiről egy székely példázat így beszél:

„A szél, a víz és a becsület vándorútra indulnak. Megegyeztek, ha elkeverednének egymás mellől, megkeresik, aki elveszett.

— Azt mondta a víz, ha engem elveszítetek, akkor menjetek le a legmélyebb völgybe, oda mindig lefolyok, ott megtaláltok.

— A szél így szólt, ha engem elveszítetek, akkor menjetek fel a legmagasabb bércre, ott mindig süvöltök, ott megtaláltok.

— A becsület csak ennyit mondott: ha engem elveszítetek, ne keressetek, engem nem lehet megtalálni, csak keserves munkával visszaszerezni.”

A jogi egyetemet az ötvenes években végzte. Tudta, hogy olyan politikai rendszerben él, amely nem tiszteli a jogszerűséget, a demokráciát, a törvényességet, ezért a jogtörténet, a jogelmélet, a tudomány világába zárkózott. Az ókori bölcsesket és az Európai Unió alapító atyjait tanulmányozta, azokat, akik létrehozták földrésznünk szabadságának és közjogi gondolkodásának alapvetését. Később, egyetemi tanárként a civilizistika és a demokráciaelmélet iskolateremtő jogtudósa lett.

Fő kutatási területe a nemzetközi gazdasági jog, az európai jog és a nemzetközi összehasonlító magánjog volt. Húsz szakkönyvet és több mint kétszáz tanulmányt publikált magyarul, valamint idegen nyelveken. Több nyugat-európai és amerikai egyetemen tartott kurzusokat. Tudományos tevékenységét számtalan kitüntetéssel ismerték el.

Az 1989-es demokratikus átmenet előtt nem vett részt a politikában. Antall József felkérését a miniszteri feladatra csak azért fogadta el, mert hitt abban, hogy tudásával, tapasztalatával hasznára lehet hazájának.

Munkásságának méltó elismerését jelentette, hogy



Mádl Ferenc (1931–2011)



2007-ben a Kerület Napján Mádl Ferenc és felesége, Dalma asszony köszöntötte a II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett Frajka Félix atyát



Múlt év őszén Mádl Ferenc hűséges tanítványként jött el a professzorára és mentorára, Nizsalovszky Endrére emlékező ünnepségre.

2000-ben az országgyűlés a Magyar Köztársaság elnökévé választotta. Magas közjogi méltóságában is került a feltűnést; nem törekedett a mulandó népszerűsége. Saját belső mércéjének kívánt megfelelni. Kiváló szakmai ismereteit példázza, hogy elnöki minőségében tizennégyszer fordult az Alkotmánybírósághoz, és egyszer sem tévedett: a taláros testület minden esetben őt igazolta.

Konszenzust teremtő személyiség volt, aki egész életét szolgálatnak tekintette. Visszafofottsága belülről fakadó tekintélyt sugárzott. Meggyőződéssel vallotta, hogy az emberhez méltó élethez egyetértésre, harmóniára van szükség. Bízott benne, hogy az ellentétek helyébe egyszer az együttműködés erénye lép.

Több mint fél évszázada, 1957 óta lakott kerületünkben. Mindig fontosnak tartotta, hogy szűkebb pátriájának életében is jelen legyen. Ott volt az első Kerület Napja rendezvénysorozaton, és azóta is gyakran tisztelte meg részvételével az ünnepségeinket.

Legutóbb – tavaly szeptemberben – Nizsalovszky Endre professzor emléktábla-avatásán láttuk, amelyet mindkettőjük korábbi lakóhelyén, a Borbolya utcában lepleztek le.

Mádl Ferenc személyében nagy formátumú államférfitől búcsúzunk. Hiányozni fog erkölcsi tartása, bölcsessége, példamutató szerénysége. Hozzá kötődő élményeink immár emlékekkel válnak, amit szeretettel fogunk őrizni.

Pilinszky János írta: „Fiatalon úgy érezzük, mindig beljebb hatolunk az élet érdekébe. Az öregedő szív viszont, nemcsak azt veszi észre, hogy útja mind kijebbe vezet az »élet sűrűjéből«, hanem egyre inkább azt is, hogy mind beljebb kerül a tiszta létezés rengetegébe. Egy az életnél is magasabb szinten: vissza az elveszett gyermekkorba, vissza az atyai házba, az egyszeri haza után az örök hazába.”

Mádl Ferenc május 29-én megtért az örök hazába.

A kerület valamennyi lakójával együtt megrendületen osztozunk családjá gyászában.

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva (1024 Budapest, Keleti Károly u. 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szervez a Fidesz második kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Keleti Károly u. 13/b). Időpont-egyeztetés az aktuális hét keddjéig a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly u. 29.) minden szerdán 14–18 óráig tart nyitva. Telefonszám: 06 30 961-8561, e-mail: kdnpp@mail.com, web: www.kdnpp2.blog.hu.

KDNP INGYENES JOGI TANÁCSADÁS (1024 Budapest, Keleti Károly u. 29.) minden kedden 10–12 óra között. Időpont-egyeztetés: 06 30 961-8561.

INGYENES ÉPÍTÉSZETI, TERVEZÉSI TANÁCSADÁS a KDNP II. kerületi irodájában. Időpont-egyeztetés a 06 20 934-2622-es telefonszámon.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fazekas utca 19–23.) hétfőtől csütörtökig 12–18 óráig, pénteken 10–16 óráig tart nyitva. Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu.

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA (1027 Budapest, Fő u. 63–65., III/3.) hétköznap 8-16-ig tart nyitva. Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbbik02.hu, info@jobbbik02.hu.

JOBBIK INGYENES JOGI TANÁCSADÁS: minden hónap első hétfőjén 18–20 óráig. Időpont-egyeztetés: 06 70 372-3088.

AZ LMP KÖZPONTI IRODÁJA: 1065 Bajcsy-Zsilinszky út 37. Tel.: 302-0022, fax: 700-1749. Előzetes időpont-egyeztetés: Kovács Márton, tel.: 06 30 573-9033, e-mail: kovacs_marton@yahoo.com.

FOGADÓÓRA. Balsai István országgyűlési képviselő (2. evk.) következő fogadóóráját június 9-én 17.30-tól a Polgármesteri Hivatalban (1024 Budapest, Mechwart liget 1.) illetve június 23-án 17.30-tól a Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Budapest, Máriaremete út 37.) tartja.

HIÁNYZÓ UTCANÉVTÁBLA BEJELEN-TÉSE Csizmaziáné Nagy Ilonánál, tel.: 346-5411, e-mail: csizmaziane.nagy.ilona@masodikkerulet.hu.

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1024 Budapest, Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

KORMÁNYABLAKOK A FŐVÁROS-BAN: 1112 Budapest, Bartók Béla út 120–122., 1133 Budapest, Visegrádi utca 110–112., 1139 Budapest, Teve utca 1/a-c, 1081 Budapest, Fiumei út 19/a. További információ: tel.: 1818, web: kormanyablak.gov.hu.

A Képviselő-testület májusi ülésén történt

A testület május 26-i ülésén a képviselők módosították a kerületi lakbérrendeletet, óvodavezetői és iskolaigazgatói kinevezésekről döntöttek, valamint egyhangúlag támogatták azt a fővárosi önkormányzathoz intézett javaslatot, amely szerint a Margit híd budai hídfőjénél található – a Przemysl-szobor körüli – név nélküli területet az előző századfordulón élt költőről, Gyóni Gézáról neveznék el.

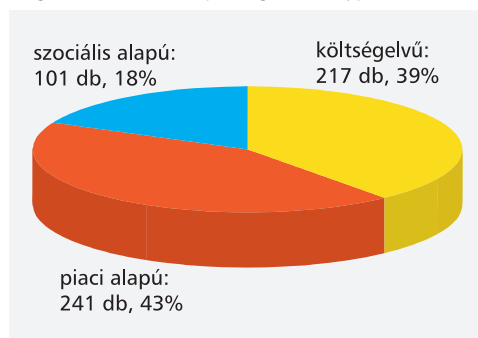
A képviselők határoztak az önkormányzati tulajdonú bérlakások díjának módosításáról. A 2008 óta érvényben lévő összegek – az elmúlt három év inflációs változásaihoz igazodva – egységesen 15%-kal növekedtek a testület egyhangú döntése értelmében. Jelenleg 559 lakást ad bérbe az önkormányzat. A befolyt bérleti díjak nem fedezik a fenntartási költségeket, éves szinten mintegy 60 millió forinttal kell kiegészíteni a lakók által befizet-

tett összeget. A képviselő-testület 2007-ben döntött úgy, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő bérlakásokat három kategóriába – piaci alapú, költségelvű, szociális alapú – sorolja. A lakbér mértékének differenciálása teremtetett lehetőséget arra, hogy az önkormányzat kedvezményt nyújtson a rászoruló bérlők számára jövedelmi-vagyoni viszonyaik alapján.

*

A képviselő-testület elfogadta a kerületi gyermekvédelmi és gyermekjóléti feladatokról szóló múlt évi beszámolót, amelyből kiderült, hogy a veszélyeztetett környezetben élő gyermekek számára az önkormányzat szociális hálózata és segélyezési rendszere kiszámítható biztonságot nyújt. Tavaly rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben 768 gyermek részesült (4,45 millió forint), míg rendkívüli gyermekvédelmi támogatást 635 gyerek kapott (14,49 millió forint). A rászorulóknak ezenkívül kérhetnek – többek között – kiegészítő gyermekvédelmi, óvodáztatási, otthonteremtési támogatást. Az önkormányzat

Az II. kerületi önkormányzati tulajdonú lakások megoszlása a bérletidíj-kategóriák alapján



Az önkormányzati tulajdonú bérlakások 2011. augusztus 1-jétől érvényes díjai

Bérbe adás alapja	Lakás típusa	Fizetendő összeg m ² /hó
Piaci alapú	komfortos (össz)komfortos	620 Ft
	félkomfortos	400 Ft
	komfort nélküli szükséglakás	200 Ft
Költségelvű	szükséglakás	140 Ft
	komfortos (össz)komfortos	440 Ft
	félkomfortos	290 Ft
Szociális	komfort nélküli szükséglakás	150 Ft
	szükséglakás	100 Ft
		310 Ft



NAPIREND ELŐTT. Kovács Márton frakcióvezető (LMP) arra hívta fel a figyelmet, hogy a Frankel Leó úton a 17-es villamos megállóiban az autósok szabálytalanul előzik a szerelvényeket, veszélyeztetve ezzel a közlekedést, illetve a le- és felszálló utasok biztonságát. A képviselő a II. kerületi rendőrkapitányság szigorú fellépését kérte a szabályszegőkkel szemben.

Szalai Tibor jegyző arról tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy a kerületi kapitányság is részt vett a BRFK úgynevezett rokkantkártya-akciójában. A II. kerületben 14 személy ellen indult eljárás.



A képviselő-testület előtt tett esküt a Pénzügyi és Vagyonnyilatkozatokat Ellenőrző Bizottság új, külsős tagja, Hideg András. Ezt a tisztséget lemondásáig Hutiray Gyula látta el, akit a fővárosi közgyűlés május 25-i ülésén főpolgármester-helyettesévé választott. Képünkön Láng Zsolt polgármester gratulál az új kerületi tisztségviselőnek.

saját erőforrásból a rászorultak számára rendszeres nevelési segílyt (225 gyermek, 17,3 millió forint), valamint tanulmányi ösztöndíjat is biztosít. A tavaly megújult Családsegítő és Gyermekjóléti Központ segítő programok sokaságával igyekszik elérni a rászoruló gyermekeket, ezenkívül az oktatási intézmények gyermekvédelmi felelősei is azonnal jelzik a szakembereknek, ha problémát érzékelnek.



GYÓNI GÉZA „1914-ben a háború költőjeként indult a lengyel mezőkre, 1917 nyarán mint a nemzeti demokrácia és az emberi szolidaritás vértanúja esett el...” – írta Juhász Gyula az 1917. június 25-én, 33. születésnapján elhunyt költőtársáról. Korának népszerű szerzője volt Gyóni Géza, akinek versei megjelentek *A Hétkén*, az *Új időkben* és a *Pesti Naplóban* is. 1914-ben bevonult katonának. Przemyslnél orosz fogságba esett, és a krasznójarszki hadifogolytáborban halt meg. Przemysl orosz ostroma alatt írta leghíresebb művét, a „Csak egy éjszakára...” kezdetű költeményt.

A képviselő-testület öt önkormányzati fenntartású intézmény vezetői pályázatát bírálta el a májusi ülésen. Újabb öt évre bízták meg *Daczi Lászlónét*, a Szemlőhegy Utcái Óvoda, *Indráné Matolcsy Gabriellát*, a Pitypang Utcái Általános Iskola, *Hildebrandné Rugási Évát*, a Törökvész Úti Általános Iskola, *Berkes Annát* a Remetekertvárosi Általános Iskola, *Magócs Évát* pedig a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium irányításával.

*

A képviselő-testület határozatot fogadott el arról, javasolják, hogy a fővárosi önkormányzat Gyóni Gézáról, a XIX–XX. század fordulóján élt költőről nevezze el a Margit híd budai hídfőjénél lévő — Przemysl-szobor körüli — név nélküli közterületet. Gyóni Géza, akit a Przemysl-erődtől sok ezer magyar katonatársával együtt oroszországi hadifogságba hurcoltak, számos művében öröközte meg a harcokat és a fogság napjait. Alakja és sorsa összefonódott a lengyelországi vár több éves küzdelmével. Mivel Budapesten a közterületek elnevezésének joga a fővárosi önkormányzatot illeti, ezért a II. kerületi önkormányzat — a testület döntésének megfelelően — kezdeményezi a közterület átnevezését.

Lakáspályázat: megváltozott feltételek

Áprilisi ülésén módosította a vagyonrendeletet az önkormányzat képviselő-testülete. Már az új feltételekkel írták ki azt a június 20-án záruló pályázatot is, amelyen két, Lajos utcai lakás bérleti jogát lehet elnyerni.

— A módosítás az úgynevezett állami támogatással megvalósított szociális bérlakásokat érinti, vagyis kifejezetten azokat, amelyek ebben a Bécsi úton, illetve Lajos utcában levő szociális bérházban találhatók — mondta a Budai Polgárnak *Bándy Péter*, az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság elnöke.

— A változás lényege, hogy a lakásba költözők egy főre jutó havi nettó jövedelme az öregségi nyugdíjminimum három és félszeresét nem haladhatja meg, szemben az eddigi háromszoros szorzóval, vagyis némileg többen férhetnek bele a körbe. Forintra lefordítva mindez azt jelenti, hogy az idei esztendőben 85 500-ról 99 750 forintra emelkedett az egy főre eső felső jövedelemhatár.

A képviselők azért döntöttek így, mert az itteni bérlőket egyébként is nagyobb kiadások terhelik, mint a többi szociális bérlakásban.

— Ez a ház azzal a céllal épült, hogy segítséget nyújtsunk a saját lakáshoz jutásban azoknak, akik öt esztendőre elnyerik a bérleti jogot. A jelenleg 420 forintos négyzetméterenkénti lakbér ugyanis jóval kevesebb, mintha valaki piaci alapon bérel lakást, viszont a jelentkezőknek legalább a beköltözés időszakára vállalniuk kell lakás-előtakarékossági szerződés megkötését. Ez jelenti a pluszköltséget. Leegyszerűsítve, amit megspórolnak a bérleti díjon, azt félreteszik egy saját ingatlanra — mondta Bándy Péter.

Pályázati felhívás

A II. kerületi önkormányzat 2011. május 20. és 2011. június 20. között pályázatot ír ki a Budapest II., Lajos u. 18–20. (Bécsi út 17–21.) alatti épületben található üres lakások bérleti jogának szociális helyzet alapján történő elnyerésére. A nyertes pályázó határozott idejű, 5 évre szóló lakásbérleti szerződést köthet az elnyert lakásra.

A megpályázható lakások adatai:

— Bp. II., Lajos utca 18–20., II. 12. — egy szoba, összkomfortos, 28 m²

— Bp. II., Lajos utca 18–20., II. 15. — egy szoba, összkomfortos, 35 m².

A lakások megtekinthetők **2011. május 31-én** 10 és 11 óra, valamint **június 9-én** 14.30 és 15.30 óra között. A lakbér jelenleg bruttó 420 Ft/m²/hó. A lakások jelenlegi állapotukban rendeltetésszerű használatra alkalmasak, beköltözhetőek.

Szociális helyzet alapján csak annak a személynek lehet lakást bérbbe adni:

a) akinek a tulajdonában, hasznélvezetében (vagy a házastársának/élettársának, illetve a vele együtt élő közeli hozzátartozónak a tulajdonában, hasznélvezetében) nincs másik beköltözhető lakás, továbbá nem rendelkezik önkormányzati lakás bérleti jogával;

b) akinek a vonatkozásában a lakásba költözők egy főre jutó havi nettó jövedelme az öregségi nyugdíj 2011. évi legkisebb összegének három és félszeresét, együttes vagyonuk pedig annak 250-szeresét nem haladja meg;

c) aki Budapest Főváros II. kerületében legalább 5 éve állandó bejelentett lakóhellyel vagy tartózkodási hellyel rendelkezik (ezen feltétel alkalmazásától a pályázat benyújtásának és elbírálásának idején a Budapest Főváros II. kerületében munkaviszonnyal rendelkező köztisztviselők és közalkalmazottak, valamint a BRFK II. Kerületi Rendőrkapitányság hivatásos állományába tartozó rendőrök esetében a kiíró eltekinthet; az ily módon létrehozott bérleti jogviszony a foglalkoztatási jogviszony megszüntetését követő napon megszűnik, akkor is, ha a bérleti jogviszony megszűnésének vagy megszüntetésének egyéb feltételei nem állnak fenn);

d) aki a bérbeadást megelőző 5 éven belül nem mondott le önkormányzati bérlakásról pénzbeli térítés ellenében, azt magánforgalomban nem cserélte el kisebb szobaszámú vagy alacsonyabb komfortfokozatú lakásra, illetve beköltözhető ingatlanát nem adta el;

e) aki a pályázat benyújtására megállapított határpapig a 18. életévét betöltötte;

f) aki vállalja a lakás-előtakarékossági szerződés megkötését, legalább a bentlakás időtartamára.

Egyedülálló személy abban az esetben pályázhat, amennyiben keresőtevékenységet folytat, és gyermekeket nevel.

A pályázatot kizárólag az erre a célra rendszeresített pályázati adatlapon lehet benyújtani a II. kerületi Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47–49.).

A pályázat benyújtásának határideje: 2011. június 20., 18 óra.

A határidő jogvesztő.

A pályázattal kapcsolatban bővebb információ a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán kérhető ügyfélfogadási időben személyesen, telefonon pedig a 346-5422-es számon. A teljes pályázati felhívás az önkormányzat honlapján (www.masodikkerulet.hu), illetve az Ügyfélszolgálati Központ hirdetőtábláján tekinthető meg. A pályázatok elbírálásának eredményéről a döntés meghozatalát követően — legkésőbb 2011. október 31. napjáig — minden pályázó postai úton értesítést kap.

Ingyen gyűjtik be a veszélyes hulladékot

A Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda Környezetvédelmi Csoportja ingyenes lakossági veszélyeshulladék-gyűjtést tart **június 11-én** szombaton 8 és 12 óra között. A speciális kezelést igénylő anyagokat Pesthidegkúton a 1028 Budapest, Máriaremetei út 80. szám melletti területen (a mentőálmással szemben), illetve az önkormányzat parkerti parkolójában (1024 Budapest, Rómer Flóris u. 4/a, a Magyar Autóklub épületénél) adhatják le a lakók. A parkerti parkolóban három órán keresztül ingyenes a várakozás a sorompónál kért jeggyel. **Jóvér György**, a környezetvédelmi csoport vezetője elmondta, hogy az önkormányzat legutóbbi, májusi akciójában mintegy 8 tonna veszélyes hulladéktól szabadították meg otthonaikat a helyi polgárok.

Az akcióban leadható veszélyes anyagok: növényvédőszer-maradék, gyógyszer, fáradt olaj, olajos rongy, felitatók, olajsűrű, kiürült hajtógázos palack, ólomakkumulátor, egyéb elem, akkumulátor, oldószerek, savak, lúgok, fénycsövek, higanytartalmú hulladék, étolaj, zsír, festékek, tinták, ragasztók, gyanták, mosószerek, toner, festékpátron, valamint elektromos, elektronikus berendezések.

Ingatlanpályázat

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő

- **II., Budakeszi út 73/c** alatt található, 10911/8 hrsz-ú, 2160 m² területű ingatlan (induló ár: 130 700 000 Ft + 0% áfa),
- **II., Gül Baba utca 5.** szám alatti, 14499 hrsz-ú, 375 m² területű ingatlan (induló ár: 44 000 000 Ft + 0% áfa),
- **II., Baka utca 6.** szám alatti, 13235/67 hrsz-ú, 364 m² területű ingatlan (induló ár: 130 000 000 Ft + 0% áfa),
- **II., Kertváros utca 76.** szám alatti, 52772/5 hrsz-ú, 1103 m² területű üres telekingatlan (induló ár: 29 160 000 Ft + 25% áfa),
- **II., Hidegkúti út 244.** szám alatti, 54413 hrsz-ú, 479 m² területű üres telekingatlan (induló ár: 10 993 500 Ft + 25% áfa)

tulajdonjogának versenytárgyaláson történő értékesítésére.

A pályázati dokumentáció 2011. június 6-tól június 24-én 10 óráig vásárolható meg a II. kerületi Ügyfélszolgálati Központban (1024 Budapest, Margit krt. 47–49.); az ár darabonként 10 000 Ft + áfa.

A pályázat beadásának határideje: 2011. június 24-én 11 óra.

A pályázattal kapcsolatos kérdésekre a Vagyonghasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai személyesen válaszolnak ügyfélfogadási időben a Polgármesteri Hivatalban (1024 Budapest, Mechwart liget 1., 308. szoba) vagy telefonon a 346-5498-as telefonszámon.

A fák védelmében

Lakossági bejelentés alapján tartott helyszíni szemlét és kezdeményezett eljárást május közepén a polgármesteri hivatal a Kis Rókus és a Baka utca sarkán zajló építkezés ügyében. Mint azt a kép is bizonyítja, a telken épülő kerítés kivitelezői cseppet sem voltak tekintettel a környezetre, és körbebetonozták az útba eső juharfákat. **Jóvér György**, a Környezetvédelmi Csoport vezetője lapunknak elmondta, hogy az építés során hat fát öntöttek

körbe betonnal, ami miatt – a fás szárú növények védelméről szóló kormányrendelet értelmében – a hivatal környezetvédelmi szabálysértési eljárást kezdeményezett a társasház közös képviselőjével szemben. Jóvér György elmondta azt is, hogy ilyen esetben a fák növekedésük közben gyakran erősebbnek bizonyulnak, és megrepesztik a betonkoszorút, majd tovább élnek – rosszabb esetben lassú halállal pusztulnak ki.



Lángoltak a hulladékgyűjtő-edények

Nemrég ismét felgyűjtötták a szelektív hulladék-gyűjtő edényeket a Csátárka úton és a Szemlőhegy utcánál. **Jóvér György**, a polgármesteri hivatal Környezetvédelmi Csoportjának vezetője elmondta, hogy az ügyben már egyeztettek a rendszert üzemeltető FKF Zrt.-vel. A közterület-fenntartó vállalat jelezte, hogy kicserélik a leégett gyűjtőedényeket. A rendőrség a Városrendészet és a Polgárőrök egyaránt keresik a gyűjtőgátokat.



Veszélyes gyom a parlagfű

Kényszerkaszálást rendelhet el a hivatal a parlagfűvel fertőzött telkeken július 1-jétől, amennyiben a tulajdonosok nem végzik el a gyommentesítést. Az elmúlt években csökkent a parlagfűvel fertőzött területek mértéke, de a hivatal továbbra is fokozott figyelmet fordít a szabályok betartatására.



A Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda felhívja a tulajdonosok és földhasználók figyelmét, hogy az előző évekhez hasonlóan idén is időben tegyenek eleget ingatlanjaikon a gyommentesítési kötelezettségnek. A parlagfűvel fertőzött ingatlanokon ugyanis a polgármesteri hivatal elrendelheti a kényszerkaszálást, amiről az érintetteket elegendő hirdetmény útján tájékoztatni. A munkálatok költségéről a tulajdonos címére küldenek számlát, a hatóság pedig bírságot szab ki. A Környezetvédelmi Csoportnál elmondták: azoknak, akiknek a telken korábban nagyobb mennyiségű parlagfűvet észleltek, levélben hívják fel a figyelmét a gyommentesítés fontosságára.

A Városrendészet munkatársai folyamatosan járják a kerület közterületeit, és regisztrálják a gyomos telkeket, szükség esetén a közterület-felügyelők pedig bírságot rónak ki.

Mint minden évben, idén is hangsúlyozzák, hogy a parlagfű magjai 30–40 évig is a földben pihennek, és a csapadékos időjárás kedvez leginkább a parlagfű szaporodásának.

Összefogással a tisztább kerületért

A polgármesteri hivatal a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda szervezésében környezetvédelmi napot tartott május 21-én. Az akcióban részt vettek a hivatal munkatársai, a közterület-felügyelők és a parkolóőrök, valamint a helyi polgárőr szervezetek tagjai. Az első alkalommal tartott II. kerületi akcióban öt helyszínen több mint ötvenen dolgoztak, és közel 60 köbméter szemetet gyűjtöttek



össze. Jövőre kerületi intézmények, iskolák, valamint helyi lakók és civil szervezetek csatlakozását is várják a szervezők.

A Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda nagy hangsúlyt fektet a környezetvédelemre és a II. kerületi zöld területek megóvására. Május 21-én az ország számos pontján szemetet szedtek az önkéntesek a *Te Szedd!* környezetvédelmi mozgalom keretében; a mozgalom célja, hogy felhívja a figyelmet a környezettudatos szemlélet fontosságára. A II. kerületben — ha nem is közvetlenül az országos akcióhoz csatlakozva — szintén „zöld” napot tartottak. A helyi környezetvédelmi koncepció egyik elemeként május 21-ét szentelnék a II. kerület környezetvédelmi napjává tenni. Az első alkalommal maguk a hivatal képviselői, a közterület-felügyelők és a parkolóőrök, a városrendészet munkatársai, va-

lamint a kerületben működő polgárőr szervezetek tagjai tartottak szemétszüretet.

— Az akciót gondos felmérés előzte meg, a Környezetvédelmi Csoport munkatársai korábban bejárták azokat a helyeket, ahol leginkább szükség van a gyors beavatkozásra — tájékoztott Jóvér György csoportvezető. — Végül öt területet választottunk ki az illegális hulladékkal szennyezett helyszínek közül. Az iroda gondos-



kodott a szemeteszsákokról, kesztyűkről és a takarítóeszközökről, valamint biztosítottuk az összegyűjtött hulladék elszállítását is.

A csoportvezető elmondta, hogy a munka reggeltől délutánig tartott, ennek során hét-konténernyi szemetet szedtek össze az önkormányzat munkatársai és a polgárőrök, valamint azok a lakók, akik egy-egy helyszínen csatlakoztak a környezetvédelmi akcióhoz.

A Ferenc-hegyi kiserdőnél a jegyzői titkárság, valamint a környezetvédelmi csoport munkatársai járták végig az erdei utakat, és töltöttek meg jó néhány zsákot a hanyag kirándulók által eldobált hulladékokkal.

A Görgényi út végénél lévő parkoló környékén a Rózsadomb Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület, valamint a Közép-Buda Önkéntes Tűzoltó Egyesület tagjai takarítottak. A szomszédos játszótér környékének megtiszt-

tításához egy ifjú II. kerületi diák, Szécsi Luca személyében civil segítséget is kaptak. A Párikás pataknál a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Önkéntes Tűzoltó, Katasztrófavédelmi és Polgárőr Egyesület dolgozott azon, hogy a lommal és betontörmelékkel terhelt patakpartot centiről centire megtisztítsa. Az alapos munkához láncfűrészekre is szükség volt. A kitermelt zöld nyesedéket később le-



darálták, a hulladék konténerbe került. A Készenléti szolgálat tagjai a Hűvösvölgyi végálmáshoz is elmentek, hogy a régi húsbolt helyén lévő üres telken egy konténerbe pakolják az ott talált építési törmeléket.

A Kőhegyi útnál, a kerékpárút melletti területet a Parkolási Csoport munkatársai és a budaligeti Bünnmegelőzési Polgárőr Egyesület tisztította meg. Segítségükre volt Szalai Tibor jegyző, valamint a környezetvédelmi akciót irányító Jóvér György.

A Patakegyi út végénél, a Vízmű utca-tól a bánya felé vezető földút mentén a Közterület-felügyeleti Csoport munkatársai három konténert pakoltak meg elhagyott autókalkatrészekkel, építési törmelékkel és háztartási szeméttel. Az embert próbáló munkát egy környéken lakó anyuka és gyermekei segítették.

SZABÓ GERGELY

MIT SZÓL HOZZÁ...

...hogyan a II. kerület környezetvédelmi napot tart?



TAKÁCS ISTVÁN Közterület-felügyelet, csoportvezető — A Városrendészet eddig is figyelmet fordított a közterületek tisztaságának megőrzésére, de a tapasztalatok azt mutatják, hogy környezetünk megóvása érdekében erősebben kell fellépni a környezetszennyezőkkel szemben.



FARKAS ALPÁR Városrendészet, polgárőr-koordinátor — A II. kerületi polgárőr szervezetek ismételten bizonyították, hogy nemcsak a közterületek biztonsága, hanem a környezetünk szépítése érdekében is együtt tudnak működni. Segítségükre a jövőben is számít a kerület.



MÁTÉ ZSOLT parkolási ellenőr — A Parkolási Csoport munkatársai közül, akit tudott, önkéntes alapon részt vett a környezetvédelmi napon. A Polgármesteri Hivatal legifjabb szervezeti egységét képviselve jó érzés volt egy csapatban, vállalva dolgozni a kollégákkal.

KERÜLET NAPJA

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT KULTURÁLIS ÉS SZÓRAKOZTATÓ FESZTIVÁLJA

JÚNIUS 17-18. MILLENÁRIS

JÚNIUS 17., PÉNTEK

MILLENÁRIS NAGYSZÍNPAD

19:00

CSÍK ZENEKAR

PÁL ISTVÁN „SZALONNA”, FERENCZI GYÖRGY ÉS A RACKAJAM

MINDEN PROGRAM INGYENES

JÚNIUS 18., SZOMBAT 10:00-20:00

MILLENÁRIS PARK

10:00-18:00

CSALÁDI NAP - VENDÉG: NÓGRÁD MEGYE

ÍZEK UTCÁJA - FŐZŐVERSENY - SZIAMARCZI JÁTSZÓHÁZ - LÉGVÁRAK - MÁSZÓFAL

10:00

ALMA EGYÜTTES

17:00

FILADO BOOLEY GANG

18:30

BENKÓ DIXIELAND BAND



Koncertek, családi nap, főzőverseny

A II. kerületi önkormányzat június 17-én pénteken és 18-án szombaton tartja hagyományos, ingyenes kulturális és szórakoztató fesztiválját a Millenárison. Az érdeklődőket az elmúlt évekhez hasonlóan színvonalas programok és kulináris élvezetek várják a tizenegyedik kerületünnepen.

Június 17. péntek

19 órától

A **Csík zenekar**, **Ferenczi György és a Rackajam**, valamint **Pál István „Szalonna” és bandája** koncertje a Millenáris szabadtéri színpadán.



Koncertek

11 órától

A **Kóketánc gyermektáncházban** Sándor Ildikó táncoltatja meg a gyerekeket.

11.30-tól

Indul a **Marczi felfedező túra**, a játékos családi kalandozás, amelynek során nemcsak a művelődési központtal, hanem annak társintézményeivel, a Berczik Sára Budai Tácklubbal és a Vízivárosi Galériával is közelebbi ismeretséget köthetünk. A játékokban részt vesz a Kex és Tea, valamint a Diridongó Zenede csapata, lesz lovagi próba, Marczi-kvíz és még sok meglepetés, ajándék.

12 órától

Főzőverseny. Immár hagyomány, hogy politikusaink megmutatják, hogyan állják meg helyüket a kondér mellett. A főzőversenyen idén is az önkormányzati képviselők közül, a Polgármesteri Hivatal dolgozóiból és a kerületi iskolák igazgatóiból álló csapatok mérhetik össze tudásukat, valamint a Kerület Napja díszvendége, a Nógrád Megyei Önkormányzat csapata áll a kondér mellé.

Június 18. szombat

Családi nap

Díszvendég Nógrád megye: gasztronómiai bemutató (haluska), palóc portékák vására (lekvárok, szörpök, sajtok), palóc néptáncgyűttesek fellépése, turisztikai információk



17 órától

A **Filado Booley Gang koncertje.** A zenekar a kezdetek óta feldolgozásokat játszik a hatvanas-hetvenes évektől napjaink legnagyobb slágereiből válogatva. Mindent kizárólag élőben.



10 órakor

Az **Alma együttes koncertje.** A zenekar a június 18-i koncerten a kötelező slágerek mellett jó néhány dalt is játszik majd a tavaly, Bartos Erikával közösen készített Balaton című albumról. A koncertre szeretettel várnak minden dalolni, kacsani és táncolni vágyó gyermeket és gyermeklelkű felnőttet.

12 órától

Ízek utcája. A II. kerületi kisebbségi (bolgár, görög, horvát, lengyel, német, örmény, szerb, ruszin és ukrán) önkormányzatok adnak ingyenes ízelítőt nemzetük konyhájának fogásaiból. A kulináris élvezeteket kulturális műsorokkal egészítik ki. Fellép az Ellinizmosz görög táncgyűttes, a hidegkúti Német Nemzetiségi Táncsoport, a Polonez lengyel népdal- és néptáncgyűttes, a horvátok táncházát rendeznek.

Az Ízek utcája rendezvényen kóstolójegy vásárlásával lehet kipróbálni a finom fogásokat. II. Kerület Kártyával 100 forintba, kártya nélkül 200 forintba kerül. Egy jeggyel egy adag ételt lehet megkóstolni. A jegyekből befolyt összeget a Minden Gyerek Lakjon Jól! Alapítvány számlájára utalják.

10 órától

SziaMarczi:) A Csipesz alkotóműhely kézműves asztala várja az ügyes kezű kicsiket és nagyokat — változatos anyagokkal és technikákkal. Többek között lesznek hintázó egerek, kreatív papíralkatkák és csodabogarak. A vállalkozó kedvűek óriásvár-építésbe kezdhetnek újrahasznált anyagokból, a Társ Egyesület segítségével pedig a lovagkor világában kalandozhatnak.

18.30 órától

A **Benkó Dixieland Band** koncertje a Nagyszínpadon.

Napközben

Kalandpark Marczi módra. A Marczibányi Téri Művelődési Központ munkatársai az idei Kerület Napján is áttelepelelnek a szomszédos Millenárisba, ahol egy kis ízelítőt adnak az év közben náluk zajló színes, izgalmas programokból.

Légvárak, mászófal

Könyvvásár Verrasztó Gábor író, újságíró, a Budai Polgár Állandó szerzője dedikál. A *Marczibányi István, Menedék, Déry Tibor pizsamában, Abszurdok és Pasaréti mesék* című kötetei a helyszínen megvásárolhatók.

A Komposztáló Kerület Program és a Komposztforum Magyarország Egyesület a szülőknek és gyermekeknek egyaránt szóló játékos ismeretterjesztővel mutatkozik be.



„Nógrád, a palóc varázslat”

A Kerület Napja díszvendége: Nógrád megye

Júniusban, az iskolai szünet első hétvégéjén rendezik meg a Kerület Napját a Millenárison: 17-én és 18-án izgalmas — ingyenes — programokkal várnak mindenkit az ünnepi eseményre. Idén a díszvendég Nógrád megye lesz.

Alig egy évvel ezelőtt, az árvízkatasztrófa után a II. kerület polgárai egyedülálló módon nyújtottak gyors segítséget a nógrádi településeknek. A II. kerületiek a Millenárison most megismerkedhetnek Nógrád értékeivel, hagyományaival.

Farkasné Parditka Magdolna, a Nógrád Turisztikai Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatója lapunknak elmondta, hogy régóta nagyon jó a kapcsolat a II. kerület és Nógrád megye között. Hozzátette: a Kerület Napján szeretnék megmutatni megyéjük kincseit, hogy minél többen kedvet kapjanak, és felkeressék Nógrádot, amely a fővárosból nagyon könnyen megközelíthető.

Az érdeklődők gasztronómiai bemutatókon ismerhetik meg a palóc ételeket, például a haluskát.

Helyi portékák is kaphatóak lesznek, többek között lekvárok, szörpök, sajtok. A palóc-földiek a már hagyománnyá vált kerületi főzőversenyre is beneveznek. A nógrádiak a résztvevő csapatokhoz már eljuttattak egy listát, amelyen az idei fogás, a palóclevés összetevői szerepelnek — ezeket felhasználva készíthetik majd el levesüket.

Fellépnek palóc néptáncgyűttesek is. A nógrádiak ezenkívül turisztikai információkkal is szolgálnak majd: szállásajánlatokat is tartalmazó prospektusokat osztanak szét. Készülnek továbbá játékos vetélkedőkkel is: Nógrádról kérdezik majd a játékosokat, a helyes válaszokat pedig apró ajándékokkal jutalmazzák meg.



A PALÓCOK szállásterülete a magyarországi és szlovákiai Hont, Nógrád, Heves, Borsod, valamint Gömör történeti megyékre terjed ki, ahol mintegy félszáz településen élnek. Legnagyobb városaik: Ipolyság, Rimaszombat, Tornalja, Fülek, Balassagyarmat, Eger, Miskolc, Gyöngyös, Salgótarján. Viseletük, szokásaik és táncaik alapján a palócok között egy nyugati és egy keleti csoportot különböztethetünk meg. A palócok fontos foglalkozási ága volt a méhészet, a pálinka- és lekvárfőzés, valamint az aszalás és a rekesztő-emelőháló halászat.

A jó ízek bírái

Az idei főzőverseny résztvevőinek Nógrád leg híresebb ételét, a palóclevest kell elkészíteniük. A palóclevest a híres pesti séf, Gundel János főzte először Palócföld nagy írójának, Mikszáth Kálmánnak. Az ételek közül a legízletesebbet idén is háromtagú zsűri választja ki. Kíváncsiak voltunk arra, hogy nekik mi jut eszükbe a palóclevesről.

Borókai Gábor, a Heti Válasz főszerkesztője — A palóclevesről Mikszáth Kálmán *A jó palócok* című novelláskötete, valamint a Pilisvörösvár és Piliscsaba közötti Kopár csárda jut eszembe. Itt kóstolhattam először a palóclevest. Kitűnő étel! A csapatoknak azt tanácsolom, hogy szívből főzzenek, a maguk gyönyörűségére, és akkor a zsűri és a bogrács közelébe férkőző közönség is bizonyosan jól jár.



Kovács Lázár séf — A palóclevés érdekessége, hogy Mikszáth Kálmánhoz kötődik. Bográcsban készítve az igazi! A leves ízesítésére használható kapor, fokhagyma, fehérbor, ecet, citromlé, de sokfajta változatában szerepel a tárkony vagy a csombor is ízesítésként. Az idei versenyen is a finom íz, a jókedv és a kiváló hangulat lesz a középpontban.

Buday Péter mesterszakács — A palóclevest Mikszáth Kálmán, „a nagy palóc” tiszteletére kreálta Gundel János vendéglős, a híres gasztronómiai dinasztia alapítója. Mikszáth azt kérte Gundeltől, hogy olyan levessel lepje meg, amelyet még sosem evett. A palóclevés olyannyira elterjedt, hogy a néphit szerint ez egy klasszikus magyar leves. A csapatoknak azt üzenem, ha bárányból készül, akkor lesz igazán finom!

Kazári laska

(Hársi Jánosné Kati néni receptje, Kazár).

Hozzávalók: 1 kg krumpli, 40 dkg finomliszt, 1 evőkanál só.

A hámozott krumplit feltesszük főni, majd áttörjük krumplinyomóval. Kicsit hűlni hagyjuk (úgy fél órát). Megszórjuk liszttel, sóval, és összekeverjük. Az egészet jól összegyúrjuk, 5 cm átmérőjű hengerré formázzuk, és felvagdossuk 5 cm-es vastagságúra. Nyújtófával kör alakúra kinyújtjuk úgy, hogy mindig legyen alatta annyi liszt, hogy ne ragadjon le. A tészta mindkét oldalát masina tetején (gáztűzhelyen, vaslapon) közepes tűznél világosbarnára sütjük. A kész laskákat egymásra rakjuk, úgy, hogy egyik oldalát vékonyan megkenjük olvasztott zsírral. Ízlés szerint tejföllel, túróval, cukorral, lekvárral ízesíthetjük.

A leírt mennyiségből kb. 10–15 laska készíthető.



Vanyarci haluska

1 kg meghámozott nyers burgonyát lereszelünk, majd belekeverünk 40–50 dkg lisztet — attól függ, hogy mennyit vesz fel a reszelt krumpli, hogy közepes sűrűségű galuskatésztát kapjunk. A haluskákat forrásban lévő sós vízbe szaggatjuk. A haluskák, amelyek megfőttek, feljönnek a víz felszínére; szűrőkanállal kiszedjük őket. Zsírral vagy olajjal kicsit meglocsoljuk, és óvatosan átkavarjuk, hogy ne ragadjanak össze a haluskák. Ezután ízesíthetjük juhtúróval (brindza) vagy tehéntúróval, párolt édes vagy savanyú káposztával, főtt, áttört krumplival, pirított hagymával, vajjával. Mindezt egy nagyobb tálban végezzük, amikor pedig összekevertük túróval vagy káposztával, az egész tetejére még tehetünk pirított szalonnát vagy töpörtyűt. Régen egy nagy tálba szedték ki (fatálba, cseréptálba, később zománcos tálba), az asztalra tették, körülülte a család, és mindenki kanállal evett belőle. Manapság a túros, brindzás változatra sokan tejfölt is tesznek. Vanyarcon régen tejfölt nem tettek rá, hiszen a házi túró elég zsíros, gazdag volt.

Jótekonysági célt szolgál idén az Ízek utcája

A Kerület Napja rendezvénynek mindig népszerű eseménye az Ízek utcája, amely idén június 18-án szombaton, pontosan délből nyitja meg kapuit. A II. kerületi bolgár, görög, horvát, lengyel, német, örmény, szerb, ruszin és ukrán nemzetiségi önkormányzatok nemzeteik konyhájának fogásaiból adnak ízeletet. A kulináris élvezeteket kulturális műsorok egészítik ki. Fellép az Ellinizmosz görög táncgyűttes, a hidegkúti Német Nemzetiségi

Táncsoport, a Polonez lengyel népdal- és néptáncgyűttes, a horvátok pedig táncjátékot rendeznek.

Idén az Ízek utcája-rendezvény jótekonysági célt is szolgál. A nemzeti étkeket kóstoló-jegy vásárlásával lehet kipróbálni. Egy-egy adag finom fogás II. Kerület Kártyával 100 forintba, kártya nélkül 200 forintba kerül. A jegyekből befolyt összeget a *Minden Gyerek Lakjon Jól! Alapítvány* számlájára utalják.



A II. kerületi görög kisebbség a jól bevált recept szerint tzatzikiból, görög salátából, padlizsánkrémből és kis fasírtokból összeállított, pitával táltal ízelítő tállal várja a mediterrán fogások kedvelőit.



A lengyelek is hagyományos ételeikből kínálnak kóstolót. A hideg céklaleves és a heringsaláta — amellet, hogy a meleg napokon kellemes „felüdülés” az éhes látogatóknak — még egészséges is.



A II. kerületi német kisebbség idén sem változtat a jól bevált recepten, és a régi sváb hagyományok szerint készített, ízletes töltött káposzta mellett sült hurkával és kolbásszal várja a vendégeket.



Mint minden évben, idén is főétel és sütemény lesz az örmény kisebbség konyháján. A csirkehúsos, rizses-mazsolás pilav után az ingyencek kipróbálhatják az örmény tök-süteményt.



A ruszin kisebbség első alkalommal mutatkozik itt be, ételeik ugyanakkor már több díjat is elnyertek az országban. A bográcsban leves fő majd, lesz továbbá sztrapacska és húsos derelye (pelményi).



A szerb ételek kedvelőit újdonság várja: cserépedényben készített specialitásokat fogyaszthatnak, de nem maradhat el ugyanakkor a sajtkból álló ízelítő és a diós-mézes sütemény sem.



A horvát nemzeti ételek közül korábban a rétestészta alapú burek különböző változatait kóstolhatták meg a látogatók. A közmegeledés okán idén a jellegzetes, finom túróval töltött verziót készítik el.



Aki ismeri az ukrán hagyományokat, jól sejti, hogy borscs levest főznek a kisebbség konyháján, de ígéri, hogy a krumplis-káposztás derelye (vareniki) sem hiányzik majd a kínálatból.



A helyi bolgár kisebbségi önkormányzat eredeti nemzetiségi ételekkel fogadja az Ízek utcájába érkezőket. Sátoruknál kebabcséval (grillen sült húsrudacsok) és sopszka salátával várják az érdeklődőket.

Ifjúságom története

Kivételesen szerencsés műfaj a fotográfusé. Egyetlen jól elkapott pillanatával többet tud megmutatni, mint egy regény — több tucatnyi oldalon. Csak azt a kitüntetett pillanatot meg kell találni, fel kell ismerni, létre kell hozni. Molnár Edit mesélő képeiből nyílt kiállítás – a Kerület Napja rendezvénysorozat keretében – a Vízivárosi Galériában.



Molnár Edit, Weöres Sándor, Nagy László és Szécsi Margit portréja előtt



Kondor Béla festőművész. 1957

Molnár Edit fotóinak varázsa abban rejlik, hogy készítójük az átélt történelmet emberi arcokban látta meg. A háttér, a keret adott: maga a viharos huszadik század, annak is a világháborúból kibontakozó második fele, a hazai sors helyi drámaival. Ám van e kordokumentumoknak egy másik vonulata is: a kora hatvanas évek szellemi pezsgése, a hétköznapi lét földönjáró örömei, a fiatalság elemi vitalitása. Az arcokból olvasni lehet. A perbe fogott 56-os fiúkéből éppúgy, mint a Blaha Lujza téren zakatoló DISZ-aktivistákéból, s a belvárosi divatkirakatot nézegető lányokéból. Élnek a fotók, és visszaröpitene az időben. Mintha mi is ott sétálnánk a Duna-korzón a fura, ládaszerű babakocsit tologató ifjú párok között, a Retek utca macskakövein a verklit hallgatva, vagy éppen a tabáni mézeskalácsos nénikék illatos pultjánál.

És itt vannak a fotográfuspálya fölfénylő pillanatai: Kondor Béla kezébe hajtott fejjel, monumentális festménye, a szárnyas Angyal-ember előtt. Áprily Lajos a kertben kisunokáját karolva, arcán a bölcsesség békéje, asztalán fehér galamb...

Molnár Edit fotóművész szokatlan pályát járt be. Belgiumban született, ahol édesapja vendégmunkásként dolgozott. Hatéves volt, mikor nővérével együtt szülei Magyarországra küldték nyelvet tanulni. Addig csak flamandul beszélt. A gyerekek megérkezése után egy hónappal kitört a második világháború. Sok kaland és veszedelem után talált egymásra a család Budapesten. Életüket per sze a semmiből kellett újra felépíteni.

A diáklány Edit a matek érettségi elől menekülve a színművészetire felvételizett, ám végül is fotóriporter-gyakornok lett a Magyar Távirati Iroda Fotó elődjénél. Művelt idős kollégáktól tanulhatott, akiket az erőszakos államosítás kényszerített oda, de akik az ötvenes évek hányattatásai között is megőrizték szakmai, emberi tartásukat. A korabeli riportok gyűlésekről, termelési beszámolókról, sikerjelentésekről zengtek. A gyakornoklány azonban nyitott szemmel járta az országot, sokat tapasztalt a mindennapok valóságából, és kattintgatta kis Zenit masináját. 53-tól már önállóan készített fotóriportokat. Az 56-os élményeit rögzítő filmtekercseket a szétlőtt városról egy orosz tiszt megsemmisítette a Keleti pályaudvaron, de a deportálást megúsza.

57 tavaszán a Műcsarnok Tavaszi Tárlata nyomán ismerkedett meg Kondor Bélával, akivel életre szóló barátságot kötött, és akitől új inspirációt, művészi látásmódot, nem utolsósorban pedig művészbárátokat kapott. Tanácsukra hozzáfogott a kor nagyformátumú íróit, festőit, muzsikusaikat fotografálni. Így jött létre az a gazdag szellemi gyűjtemény, amelyből hite és szándéka szerint megalapozható volt egy nemzeti fényképpanteon. Ennek létrehozásáért hosszú évekig küzdött.

A vízivárosi kiállítást megelőzően a művésznő pasaréti otthonában beszélgettünk.



Áprily Lajos költő, 1962

Fiatal lányként a véletlenek során beleszóppent egy kemény, férfias világba, amelynek a kockázatait föl sem tudta mérni. Mi segítette, hogy sikeresen vegye az akadályokat?

Ehhez a szakmához fizikai és lelki adottságok kellettek. Állóképesség és szellemi rugalmasság, kíváncsiság. A családomban nagy tisztelet övezte a könyvet, az olvasást. Később alkotó barátaim még magasabbra tették a mércét. Sose döltem be a divatnak, az értéket, a minőséget kerestem, még akkor is, amikor ez kimondottan hátrányt jelentett a pályán. Jártam a magam útját, és tudomásul vettem, hogy a hivatali elismerést nem nekem osztják. Viszont eufórikus állapotban, a „föld fölött lebegve” tudtam dolgozni, semmi más nem érdekelt, csak az, akit meg akartam örökíteni. Néha valóban forogtam veszélyben, például mikor a kuláknak bélyegzett családtól az ávos jelenlétében egy pohár vizet mertem kérni. Ma már elképzelhetetlen, hogy ez az egyszerű emberi gesztus milyen hálát keltett a megalázottakban, és milyen gyanút a hatalom szemében.

Akkoriban a belvárosi Quint eszpresszóban megfordult a fiatal értelmiségiek színe-java. Ott mondta nekem Kondor, Czine Mihály, Dávid Katalin, hogy a nyugatosokat és a még élő nagyokat kellene fényképeznem. Megkerestem Füst Milánt, Tamási Áront, Illyést, Kodály Zoltánt, Barcsay Jenőt. Hosszú a sor. Nagyon sokat tanultam ezektől a kitűnő szellemi emberektől éppúgy, mint a kortársaimtól, barátaimtól.

A jó riporthoz közös hullámhossz kell, érzék a másik ember rezdüléseire. A jó fotó hogyan születik?

Tiszteltem, szerettem azokat, akiket fölkerestem. Beszélgetve dolgoztam, mert így közelebb kerültünk egymáshoz. Fotózás előtt

mindig felkészültem. Emlékszem, Füst Milán azzal fogadott, hogy mit olvastam tőle, és elégedetlen volt, mert nem a *Feleségem történetét* válaszoltam. Azt is észrevettem, ha valaki fáradt volt vagy kedvetlen. Nem erőltettem, finoman elkészöntem, és egy másik alkalommal folytattuk. A művészek igazi arcát, a lényük mélyét akartam megtalálni. Az MTI csak a merev, hivatalos ikonosztásokat igényelte. A Szvjatoszlav Richter budapesti koncertjén készült nagyon emberi képet kis híján megsemmisítették, mert „szovjet művészt így nem lehet fényképezni”. Végül kollégáim mellém álltak, és a felvétel megmenekült, sőt beszámolták, ami azt jelentette, hogy archívumba kerülhetett.

Egyik legnépszerűbb felvétele azt a szikrázó pillanatot vadásza le, mikor a moszkvai filmfesztivál ünnepelt szépségei, Lollobrigida és Liz Taylor észreveszik, hogy egyforma estélyiben jelentek meg. Ehhez a tróféához a női látásmódja kellett...

Nem voltam én jobb vagy tehetségesebb a nemzetközi fotósmezőnynél, annyi előnyöm volt, hogy nőként azonnal ráéreztem: ez meg-rázó felismerés lesz. Liz Taylor ugyanis a nagyobb feltűnés kedvéért szándékosan késve érkezett, addigra én már túl voltam a fotózáson, amire csak néhány percet kapott minden kolléga, sorjában. Mikor kinn megláttam őt, hirtelen visszafordultam, és az őrnél bekönyörögtem magam újra a díszterembe. Így sikerült a feszült pillanatot megörökíteni. Annyi élmény, történet maradt meg az emlékezetemben! A fotózás fiatalos műfaj, én most már inkább a könyveimet írom. A mostani kiállítás az *Ifjúságom története* című kötet anyagából ad izelítőt.

SÁNDOR MÁRIA

Ifjúságom története címmel Molnár Edit fotográfus kiállítása tekinthető meg a Vízivárosi Galériában a Kapás utca 55.-ben, május 26-tól június 22-ig.



A Moszkvai Filmfesztivál, Gina Lollobrigida és Liz Taylor, 1961

Svájci hét az Újlaki iskolában



Az Újlaki Általános Iskola cserediák-programja keretében svájci tanárok és diákok látogattak Budapestre május közepén. A luzerni csoportot Gábor Áron, az Újlaki iskola igazgatója és Ötvös Zoltán, a Művelődési Iroda vezetője fogadta május 16-án az iskolában. A vendégek tiszteletére az egész iskola svájci-magyar ünnepi köntösbe öltözött, jelezve, hogy a II. kerületieknek kiemelten fontos — a diákok tudásának bővítése és a nyelvtanulás elősegítése érdekében —, hogy minél több külföldi iskolával építsenek ki kapcsolatot. A partneriskolából — amely Luzern és környékének legnagyobb iskolája — 2 pedagógus és 21 diák érkezett hazánkba.

A házi ünnepségre elfogadta a meghívást Christian Mühlethaler, Svájc magyarországi nagykövete, aki beszédében hangsúlyozta, hogy ilyen szép és hangulatos iskolában még nem járt a fővárosban. Felhívta a figyelmet arra, hogy az iskolák és a diákok közötti kapcsolat minkét fél számára számos haszonnal kecsegtet. A nagykövet külön találkozott a svájci vendégekkel, akikkel megosztotta a Magyarországon töltött hivatali évek tapasztalatait.

Ötvös Zoltán irodavezető elmondta: svájci sajátosság az, hogy ritkán nyílnak meg a külföldiek előtt. Ezért külön öröm az iskolának és a II. kerületi diákoknak, hogy a magyar gyerekek márciusban Luzernben tölthettek egy hetet.

A vendégek heti programjában óralátogatás, barlangtúra, parlamenti séta, hajókirándulás, városnézés és a szállásadó családokkal szervezett program egyaránt szerepelt. A nyelvoktatást kiemelten kezelő Újlaki iskola három éve a Comenius-programhoz is csatlakozott: ennek keretében partnerkapcsolatot alakítottak ki pozsonyi és kassai, valamint osztrák, román és török iskolákkal, egy diákcsoport pedig május végén indult olaszországi nyelvgyakorlásra.

Rajzokon Bárány Boldizsár

Díjátadó ünnepséget tartottak május 20-án a II. kerületi Rózsabimbó óvodában. Az ünnepségen az óvoda és a Szabó Magda Szellemi Örökségéért Alapítvány által kiírt rajzpályázat nyertesei vehették át ajándékaikat. A fiatal művészek Szabó Magda Bárány Boldizsár című verses meséjéről rajzoltak.

A díjak átadása előtt óvodások és iskolások ünnepi műsorát láthatták az érdeklődők. Szabó Magda versei, meséi, idézetei hangzottak el, a fellépők énekeltek, furulyáztak és táncoltak is.

— A pályázatra összesen 64 rajz érkezett, 8 budapesti óvodából. Összesen tíz rajzot díjaztunk — mondta el a zsűri elnöke. A Törökvész Úti Kézműves Óvoda programvezetője, Halmi Katalin hozzátette: a rajzok arról árulkodnak, hogy alkotóik nagy fantáziával rendelkeznek, örömmel rajzolnak.

Az első díjat Miltényi Míra, a Százszorszép Óvoda és Gósi Emma, a Don Bosco Nővérek Szent Család Óvodájának óvodásai vehették át. A második díjat Schaffer Margit és Haraszti Enikő, a Don Bosco Nővérek Szent Család Óvoda óvodásai kapták. A harmadik díjat Hnatyszyn Kinga, a Rózsabimbó Óvoda és Kovácsházy Dóra, a Lakkozó Óvoda óvodásai nyerték el. Azok a pályázók, akik nem értek el helyezést, buzditásként egy-egy ceruza- vagy filctollkészetet vihettek haza óvodájukba.

A rajzokat az óvoda halljában állították ki. A pályázat egyik győztese szerint Bárány Boldizsár nagyon aranyos szereplő. Miltényi Míra elmondta, hogy a meséből Boldizsárt, a házat, ahol lakik, egy ruhaszárítót és egy fát rajzolt le.

A Szabó Magda Alapítvány — melynek alapítója Erdősné Bach Zsuzsa, a Szabó Magda Magyar-Angol Kéttannyelvű Általános Iskola igazgatója — 2009-ben jött létre azzal a céllal, hogy méltón ápolja Szabó Magda szellemiségét. Feladatuknak tartják, hogy az író alkotásait megismertessék. Az alapítvány székhelye a második kerületben van, ahol az író is lakott.

NZSA



Kiemelkedően jó a kerület bölcsődei ellátottsága

A II. Kerületi Egyesített Bölcsődék szakmai napja

Országos szinten egyedülálló, ezért büszkéek lehetünk arra, hogy az elmúlt év folyamán kerületünkben két új bölcsőde is megnyithatta kapuit – kezdte megnyitó beszédét Ötvös Zoltán, a Művelődési Iroda vezetője a II. Kerületi Egyesített Bölcsődék szakmai napján.

A Marczibányi Téri Művelődési Központban május 24.-én tartott szakmai összejövetelen számos előadás hangzott el a bölcsődéket és a bölcsődei gondozói szakmát érintő aktuális kérdésekről. Amint az *Ötvös Zoltán* szavaiból kiderült, a II. kerületben az érintett korcsoport 15%-a jár bölcsődébe, amely háromszorosra az országos átlagnak. Sajnálatos tény, hogy még így is nagy a túljelentkezés: minden harmadik kisgyermeket el kell utasítani helyhiány miatt.

— A kerület lélekszáma az elmúlt időszakban nőtt, 86 ezren élünk itt, és ezzel együtt a kisgyermek száma is emelkedett, ami sok szempontból „édes gondja” jelenleg az önkormányzatnak — fogalmazott az irodavezető.

A kormányzat 2013-tól bevezetendő Nemzeti Szociális Politikai Konceptiójáról, illetve ehhez kapcsolódóan a bölcsődei ellátórendszer megerősítésének fontosságáról beszélt előadásában *Schanda Tamás*, az önkormányzat Köznevelési, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottságának elnöke. Mint elhangzott, a bölcsődei hálózat fejlesztése nemcsak foglalkoztatáspolitikai cél — hogy az édesanyák mihamarabb visszamehessenek dolgozni —, hanem a korai fejlesztésen keresztül valódi esélyteremtő lehetőség a szociálisan hátrányos helyzetben élők számára. Az elmondottakból kiderült: a második kerület abban a szerencsés helyzetben van, hogy nincs számottevő adóssághalmozása. Így az



önkormányzat 2006 óta minden évben tudott korszerűsítési munkákat végeztetni a bölcsődék épületein, 2010–11-ben új bölcsődei férőhelyeket is létesített. A túljelentkezés egyik oka valójában az, hogy növekedett a kerület agglomerációjában élők száma is, ők igyekeznek a II. kerület kapacitását lekötni, amelyre sajnos nincs lehetőség.

A szakmai nap további részében a bölcsődés korú gyermekek gondozását, nevelését érintő kérdésekről volt szó. *Németh Margit* pszichológus és családterapeuta hangsúlyozta, hogy milyen fontos szerepet játszik ebben az életkorban (a születéstől 3 éves korig terjedő életszakasz) az állandóság, a biztonság, az egyénre szabott testi gondozás és az érzelmi kommunikáció. Ez az időszak valójában minden további fejlődési szakasz alapja. Ha ebben a korban pszichés sérülés történik, azt később még helyre lehet hozni, de rengeteg időt, pénzt és energiát fog felemészteni a

megfelelő szakemberek és terápiák alkalmazása. Éppen ezért a gondozónők munkája rendkívül nagy felelősséggel jár, nagyon sok odafigyelést, testi-lelki törődést kíván. Annál is inkább, mivel a mai kor kényszere, hogy „stressztűrő” generációt kell felnevelnünk. Ez pedig csak „stresszálló” gondozókkal képzelhető el. Egyfelől a rendelkezésre álló eszköztár — testi közelség (érintés, ölelés, simogatás, ringatás, pörgetés-forgatás, emelés), odafigyelés, önátadás, érzelmi visszatükrözés — segítségével meg kell teremteni a kicsik számára a biztonságos, megnyugtató légkört, amely hozzásegíti őket a jó, stabil érzelmi alapokhoz. Másfelől a gondozónőknek is kell hogy legyen lehetőségük a napközbeni többszöri rövid pihenőre, hogy képesek legyenek ezt a hangulatot megtartani.

Tóth Ildikó nyelvész előadásában a kisgyermekkorú anyanyelvi fejlődésről és az idegen nyelv tanulásáról beszélt. Mint előadásából kiderült, minden nyelvnek megvan a grammatikájából adódó fejlődési íve: ahogyan és amilyen sorrendben, ütemben az adott nyelvet a gyermek elsajátítja. Ebből az következik, hogy hiába beszél például angolul egy magyar anyanyelvű szülő a kisgyermekével, az mégsem úgy fog megtanulni angolul, mintha anyanyelve lenne. Ennek több oka is van: magyar hangzókon fog rögzülni az angol szókincs, mivel anyanyelvi hangkészletet csak anyanyelvi szülő tud kifejleszteni (a jó kiejtést így akár véglegesen el is lehet rontani), és a nyelvi logikát is akarva-akaratlanul a magyar nyelvi séma fogja befolyásolni. Ahhoz, hogy később anyanyelvi szinten beszélje a gyermek az idegen nyelvet, idegen nyelvi környezet vagy idegen anyanyelvű családtag szükséges — olyan, akihez a gyermek érzelmileg szorosan kötődik, és önkifejezés céljából akar vele kommunikálni.

SZILÁGYI ENIKÓ



Tolnayné Falusi Mária, a II. Kerületi Egyesített Bölcsődék vezetője a kerületi gondozónők körében felmérést végzett a beszoktatás tapasztalatairól. Az eredmények ismeretéből kiderült, hogy a szülői jelenlét, amely most már több évtizedes gyakorlat, nagyban megkönnyíti az elválás folyamatát. Egyben a sikeres bölcsődei évek záloga is, ha ebben az időszakban ösztönös kapcsolat tud kialakulni az édesanya/édesapa és a gondozónő között.

Az előadásokat követően még egy kedves eseményre is sor került: a kerületi gondozónők körében kiírt meseíró pályázat eredményét ismertették. A pályázatra 13 mese érkezett, amelyek közül *Fehérváriné Schlág Veronika* alkotása, a *Segítünk Bagoly bácsinak* című írás nyerte el a legjobb mese címét.

A Kihívás napja

Kerületi sport- és egészségnap Újlakon

A Kihívás napjához kapcsolódó sport- és egészségnapot tartottak május 18-án a Kolozsvári Tamás utcai sportpályán. Az egész napos esemény — amely az egészséges életvezetéshez adott segítséget — mintegy hatszáz résztvevőt mozgatót meg.

A jelenlévők új ismereteket szerezhettek a kémiai és élelmiszerbiztonság, a katasztrófavédelem, az elsősegélynyújtás, a közlekedésbiztonság, az alkohol- és drogfüggőség megelőzése, illetve a helyes szexuális szokások kialakítása területén. A bátrabbak megismerhették testük zsírszázalékát és a testtömeg-

ből, valamint a testmagasságból számított, úgynevezett BMI értéket. Aki kérte, azt hasznos táplálkozási, életviteli tanácsokkal látták el a szakemberek, és rendelkezésre állt a légzésfunkció-vizsgálat is.

A Kihívás Napján a résztvevőket foci, íjászat, falmászás, kerékpáros akadálypálya, tini jóga, sportlövészet, futás, darts, csocsó, asztali-labdárúgás, kosárlabda, falmászás várta, aki tehát akart tenni az egészségéért, az reggeltől estig találhatott magának elfoglaltságot.

A mozgás után finom ételek és frissítő masszázst várta a kitartó sportbarátokat.



EGÉSZSÉGNAP A TÖRÖKVÉSZBEN. Idén második alkalommal szervezett egészségnapot a Törökvész Úti Általános Iskola. Az egészségmegőrzés és az egészséges életmód kérdéseivel a gyerekek ezúttal játékos formában foglalkozhattak: ízpróbán és ruhapróbán próbálhatták ki jártasságukat a megfelelő táplálék és öltözködés kiválasztásában, de volt egészségteszt és ügyességi sorverseny is. A játékos vetélkedő mellett megismerhették az elsősegélynyújtás és az újraélesztés legfontosabb lépéseit, valamint a különböző kötések fajtáit. A nap végén minden résztvevő müzliszeletet kapott, a legügyesebb osztály pedig egy serleggel gazdagodott.



Ösztöndíjpályázat

A II. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Közzétartási, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottsága pályázatot ír ki a kerületben lakó tehetséges, hátrányos helyzetű diákok részére. Az ösztöndíj összege — 10 hónapra, azaz egy tanévre — 5000 és 10 000 Ft/hó közötti; a pénz a szülő kérésére egy összegben, illetve a félévek elején (szeptemberben és februárban) is kifizethető.

A pályázaton való részvétel feltételei: A pályázaton részt vehet a II. kerületben állandó lakhellyel rendelkező, általános vagy középiskola 7–12. (13.) évfolyamán tanuló nappali tagozatos diák, akinek az év végi tanulmányi eredménye eléri a 4,7-es átlagot. A család egy főre jutó nettó jövedelme nem haladja meg a mindenkori öregségi nyugdíjminimum 210%-át (jelenleg 59 850 Ft). Előnyt élvez az a pályázó, aki tanulmányi, művészeti vagy sportversenyen helyezést ért el. Pályázati adatlapot — ügyfélfogadási időben — a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodáján (1027 Bem tér 1., tel.: 346-5780) vagy a kerületi önkormányzati fenntartású iskolában lehet kérni, illetve le lehet tölteni az önkormányzat honlapjáról (www.masodikkerulet.hu).

A pályázati adatlaphoz csatolni kell a tanulmányi eredményt, illetve a kiemelkedő tanulmányi, művészeti és sporttevékenységet tanúsító okmányok, valamint a lakcímkártya másolatát; tartós betegség esetén a szakorvosi igazolás másolatát; a pályázóval együtt élő, jövedelemmel rendelkező családtagok — háromhavi átlagkeresetéről szóló — jövedelemigazolását, illetve a táppénz, a nyugdíj és a nyugdíjszerű ellátások, illetve a támogatások (szociális juttatások, álláskeresési járadék, munkanélküli járadék, munkanélküli segély, családi pótlék, ösztöndíjak) igazolását. Az ellátatlanság igazolására a Budapest Főváros Kormányhivatala Munkaügyi Központja által kiadott igazolást kell mellékelni. A pályázó tanuló szeptember 30-ig kap értesítést a döntésről.

A pályázati kérelmeket 2011. június 20-án hétfőn 16 óráig kell eljuttatni a Művelődési Iroda címére (1027 Bem tér 1.).

Javított KVSZ

A II. kerületi Főépítész Iroda ezúton tájékoztatja a lakosságot és a tervezőket, hogy a Budapest II. Kerületi Városrendezési és Építési Szabályzatról (KVSZ) szóló 2/2007. (I. 18.) önkormányzati rendelet legutóbbi felülvizsgálatakor történt elírás javítási eljárása befejeződött. Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló — 1997. évi LXXVIII. tv. 9/A § szerinti — véleményezési eljárásban az előzetesen elkészített rendelet-tervezetről nem érkezett sem jogszabályon alapuló, sem egyéb érdeket sértő észrevétel. Az eljárás dokumentációja 2011. május 23. és június 23. között az Ügyfélszolgálati Központ Lakosságszolgálati Csoportjánál tekinthető meg. Észrevételeket június 23-ig lehet a Főépítész Irodára eljuttatni. (1024 Budapest, Mechwart liget 1., 111–112. szoba)

Pasaréti napok — közösséget formál

Az időjárás kegyes volt — minden előzetes zord jóslat ellenére — a délelőtti szabadtéri rendezvényekhez. A II. Pasaréti napok programjait élvezték a pici totyógosok, a nagyobbacsok, a majdnem felnőttek, a szülők és a nagyszülők. A Pasaréti téri gyógyszertár szépségügyi és egészségügyi tanácsokat adott, a Honvéd Lovarda lovagoltatott, fogyott a kürtös kalács, és nagy keletje volt a Panda Hotel babgulyásának is. A Pasaréti Ferences Alapítvány és a rendezvény lelke, Horváth Bálint, már most készülhet a jövő esztendőre.



Baráti, családi együttlét, vidám nézelődés és beszélgetés a Szilfa utcában



A mai gyerekek között is népszerű a Mészga család és Vuk — zenéjüket is fújta a Tuba Quartett



Zenés-táncos foglalkozás Donáth Zsuzsival



A Battyú Színház interaktív előadásába bevonták a nézőközönséget is



A kézművesek asztalánál sokan megálltak, köztük Láng Zsolt polgármester is



Még kell egy kis biztatás, de a barátság már kialakult ló és lovasa között



A Fillér utca egyik kisdíákja megragadta az alkalmat, hogy megköszönje iskolája felújítását



Közlekedési vetélkedőt rendeztek az ez alkalomra üzembe helyezett piros 5-ös buszban



A Vác és Pasarét művészi együttműködésével alakult Unicum férfikar műsorát nagy taps jutalmazta

GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BERCZIK SÁRA BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

MILLENÁRIS

1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA

1028 Templom u. 2-10., tel.: 392-0860

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-2820

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

NYÁRI TÁRSASTÁNC. A Berczik Sára Budai Táncklub nyári tánckursusokat tart *Dalotti Tibor* nívódíjas táncpedagógus és koreográfus vezetésével. A felnőtt intenzív társastánc-tanfolyam ideje: **június 21–25-ig**, naponta 18 órától 19.30-ig. A kurzusra jelentkezni a helyszínen (1027 Kapás u. 55.), illetve telefonon lehet: 201-7992, 06 70 335-6283. A tanfolyam díja: 9500 forint.



NYÁRI FILMAJÁNLÓ. Nyakunkon a nyár, ezt még az is láthatja, aki az évszakok változásáról kizárólag a moziműsor alapján tájékozódik. Mert nyárnak kell lennie, ha ismét óriás-robotok rajzásától kell tartani, ahogy az már Michael Bay Transformers-filmjeitől megszokott: egy ritka önkritikus pillanatában az amerikai rendező személyesen kért bocsánatot a finoman szólva is komolytalan második részért, de, mint ígéri, a harmadik epizódban (június 30.) minden eddiginél látványosabb világvgén szórakozhat a közönség. Egy egészen más, de nem kevésbé fantasztikus valóságban Harry Potter vár a sorára, hogy most már tényleg megmérkőzzön Voldemorttal – a végső, s mindent eldöntő összecsapást immár nem lehet tovább húzni, a sorozat befejező kötetének moziváltozata már így is a második részénél tart. A Harry Potter és a Halál ereklyéi II. rész (július 14.) tehát érzékeny búcsú is egyben a népszerűség tekintetében a Bibliával vetekedő regényfolyam szereplőitől, bár mérget azért nem vennék rá, hogy a Potter-familiaát most látjuk utoljára a moziban. Az igazán dörsölt mozták egyébként esküsznek rá, hogy a nyár igazán nagy szenzációját J. J. Abrams szállítja majd, aki odáig ment Steven Spielberg iránti rajongásában, hogy a mester jóváhagyásával és produceri segédletével valami nagyon is Spielberg-szerűt forgatott. Legalábbis erre utalnak a nagy titokzatoskodás közepette készült Super 8 (június 16.) előzetesei és azok a nyilatkozatok, melyekből nem hiányozhat az E.T. és a Harmadik típusú találkozások említése. Gazdag, főleg apokaliptiszben gazdag nyárnak ígérkezik tehát az idej, és akkor még nem is említettük Harrison Fordtól a Cowboyok és űrlények című western sci-fi eposzt (augusztus 25.), mely ugyancsak nem a csendes, lélektől-lélekig terjedő, emberi pillanatokról lesz híres.

E. K.

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Állandó kiállítások: Ganz Ábrahám élete és munkássága. Az itt felejtett öntöde. A magyar öntészet története. 19. századi magyar öntöttvasművésesség. Technológia-történeti bemutató. A vas öltöztette fel a várost. Építészeti vasöntvények. Öntöttvas csigalépcső, lépcsőházi korlátelelemek, utcabútorok, nyomókutak. Vas- és acélöntészetünk története. A múzeum előtti parkban nagy méretű öntvények, eredeti gázlámpák, és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6–8 fős gyereksportnak előzetes bejelentés alapján. A múzeum akadálymentesítve van. Látogatható hétfő kivételével 9–17 óráig. (1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370, www.omm.hu)

■ **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** JÚLIUS 3-ig: Tűzben született tárgyak – a Holl család kovácsműhelye.

■ **VÍZIVÁROSI GALÉRIA:** JÚNIUS 22-ig: Civilek és művészek. *Molnár Edit* fotókiállítás.

■ **M GALÉRIA:** JÚNIUS 9-ig: Cinetrip. *Szilágyi Lenke* fotográfus kiállítása. (Marczibányi Téri Művelődési Központ, színházi előtér)

ELŐADÁS

JÚNIUS 6., 17.: **Ragadozó madarak nyomában** – *Klébert Antal* előadása egy spanyolországi madarászútúra élményeiről. A belépés ingyenes. Információ: *Kézdý Pál*, telefon: 06 30 663-4655. (Szemlő-hegyi-barlang vetítőterme, 1025 Pusztaszeri út 35., www.dinpi.hu)

ZENE

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ: JÚNIUS 4., 18.00: Bartók Zeneakadémiája. *Virágh András Gábor* szerzői estje, aki a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem 2010. évi zeneszerző versenyének győztese.

GYEREKEKNEK

ANGYALHANG: Zenés baba-mama-foglalkozás 0–4 éveseknek hegedűszóval, örömteli, családi hangulatban, kedden 10 órától az Ady Endre u. elején és csütörtökönként 10.30-tól a Keleti Károly u. 8. III. emeletén. A foglalkozásokat *Takács-Tóth Katalin* hegedűművész és tanár tartja. További információ: 06 70 948-4595.

■ **DIRIDONGÓ:** Hétfőn 9.00, 9.40, 10.15, 10.50, 11.30, valamint kedden és csütörtökön 9.00, 9.40, 10.15, 10.50 órától **zenés foglalkozás apróságoknak** (6 hónapostól 2,5 évesig) és **cseperedőknek** (2,5 éves kortól) a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Gyermekdalok, rigmusok, mondókák, közös játék és muzsikálás *Donáth Zsuzsanna* ének-zene tanár vezetésével. Jelentkezés: Donáth Zsuzsanna, 06 20 546-5757; dzsuzsi@chello.hu

■ **MESEJÓGA** a Rózsadombon: 3–6 és 7–14 éves korig játékos mozgásfejlesztés, egészségre nevelés a jóga alapjaira építkezve. Információ: *Pióker Ildikó*, 06 70 283-3752, www.mesejoga.hu

■ **TESZVESZ JÁTSZÓSZOBA** a Budagyöngyében. Programok: Hétfőnként 10 órakor **Süni zenebölcsi**, csütörtökönként 16 és 17 órakor **Helen Doron angol nyelvoktatás**. Minden szerdán és csütörtökön 10 órától **Pacsma-goló** (festés nagy felületen).

■ **ZENEDOBOZ:** Zenei fejlesztés és játék a Mazsola Játsszóházban szerdán 10.30–11.30-ig. Részvétel szülővel 1–3 éves korig. Második Kerület Kártya elfogadóhely. Bővebb információ és bejelentkezés: www.mazsolajatszohaz.eu. Tel.: 200-1907, 06 30 982-0386, info@mazsolajatszohaz.eu (1026 Budapest, Krecsányi u. 1.)

NYUGDÍJASOKNAK

A MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUBJA: JÚNIUS 3., 15.00–17.00: Világraszóló értékeink - világörökségek Magyarországon. Előadó: *Szabó Judit*. JÚNIUS 17.: Évadzáró kirándulás Szentendrre a Skanzenba. 8.45 órakor találkozás a Batthyány téri HÉV megállójában (a felszínen). A skanzenban, kísérő segítségével megismerkedünk egy tájegységgel. Az útiköltséget mindenki maga fizeti: 400 Ft. A skanzenban a kisvonat fakultatív, ára 500 Ft. Klubvezető: *Kilián Mária*, tel.: 212-2820.

■ **BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB:** JÚNIUS 7.: Szent Iván hava, júniusi jeles napok. JÚNIUS 14.: Beszélgetős klubnap. JÚNIUS 21.: Kérdés-felelet játék. JÚNIUS 28.: Zárórendezvény. Csak klubtagoknak. Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba. (1026 Szilágyi Erzsébet fasor 73., tel.: 06 20 364-3975)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB:** JÚNIUS 8.: Kirándulás Ipolytarnócra. JÚNIUS 15.: Duna-parti séta Vácott. JÚNIUS 22.: Évadzáró hajókirándulás a Vencei tavon. Részletes információ a keddi klubnapokon, ill. a 326-7830-as telefonszámon vagy a tothbuda@chello.hu e-mail címen. (1024 Keleti Károly u. 26.)





**Kleibelsberg Kuno Művelődési
Kulturális és Művészeti Központ**
1028 Budapest, Templom u. 2-10.
telefon: 392-0860 www.kulturkuria.hu

■ **SZÍNHÁZ: JÚNIUS 20., 20.00:** Rideg Sándor: **Indul a bakterház.** A Veszprémi Petőfi Színház vendégjátéka. Rideg Sándor legendás regényének színpadi változatában együtt nevelhetünk Bendegúz csínytevésein, végigkísérhetjük, ahogyan borsot tör a bakterház lakóinak orra alá. Rendező: *Bereményi Géza.* Az előadás 12 éves aluli gyerekek számára nem ajánlott. **JÚNIUS 20., 20.00:** Szőrényi Levente—Bródy János—Novák Ferenc: **Kőműves Kelemen.** Rockballada - a Marosvásárhelyi Színház és a Maros Táncegyüttes vendégjátéka. Rendező-koreográfus: *Novák Ferenc.*

■ **ZENE: JÚNIUS 5., 15.00:** **Az operairodalom gyöngyszemei** - Camille Saint-Saëns: **Sámson és Delila.** Operafilm. A San Franciscó-i Operaház előadása. **JÚNIUS 17., 19.00:** **Balkan Fanatik koncert.** A produkció célja zenei kultúrák, stílusok megismertetése, dalaik több nyelven is megszólalnak. Az elektro-ethno formáció a hangfelvételeken és a koncerteken népes előadóművész sereggel egészül ki. Nagyobb show-k alkalmával a produkció kiegészül néptáncosokkal, modern táncosokkal és breakesekkel, valamint egyéb vendégművészekkel.

■ **KIÁLLÍTÁS: JÚNIUS 5-ig:** **Szemtől szembe** - Kulinyi István grafikusművész kiállítása. **JÚNIUS 5-ig: Medve pajtások** - meseillusztrációk. A Gyermekkönyvszerzők és Illusztrátorok Egyesületének kiállítása. **JÚNIUS 5-ig: KAP** - A Kis Alkotói Pályázatra beérkezett pályaművek kiállítása. Mi kerül a tányérunkra? Hogyan lakunk jól a kortárs művészettel? (Picasso: Apró sült bikák című csendélete nyomán.) **JÚLIUS 3-ig: Tűzben született tárgyak** - a Holl család kovácsműhelye.

■ **GYEREKEKNEK: JÚNIUS 9., 18.00:** **Magyar táncház gyerekeknek.** Táncház és népi játékok óvodáskorú és kisiskolás gyerekeknek és szüleiknek. Vezet: *Csatai László (Csidu).* Dunántúli és moldvai táncok tanítása. Zenél *Bese Botond* és *Nyíri László.*

■ **TUDÁSTÁR: JÚNIUS 7., 18.30:** **Az Alföldi Iskola** - *Ludmann Mihály* művészettörténész sorozata. **JÚNIUS 10., 18.00:** **A Római Pápai Magyar Intézet és a magyar hírszerzés 1965-1989.** *Szabó Gyula* plébános, tudományos kutató könyvének bemutatója. Rómában, a világegyház központjában vívta élet-halálharcát a kommunista diktatúra és a szabad világ. A római magyar emigráció mindent elkövetett a vasfüggöny mögé zárt egyház szabadságáért. A Kádár-rezsim minden eszközzel azon dolgozott, hogy megtevéssze a Vatikánt és a nyugati világot a magyar katolikus egyház működését, szabadságát illetően. Ebben a küzdelemben kulcsszerep jutott a Pápai Magyar Intézetnek...

■ **JÚNIUS 14., 21., 28., 18.00:** **Gyógyítsd tenmagad** - **Bach-virágterápia** ismeretterjesztő előadássorozat. Előadó: *Novák Zsuzsanna Éva.* A foglalkozások ingyenesek. Információ: *Tóth Kinga,* 06 20 249-1580, e-mail: *kingat@kulturkuria.hu.*

- **DOMBOK POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB:** Nyári szünet. Legközelebb **SZEPTEMBER 14-ÉN** találkozunk. (1024 Keleti Károly utca 13/b, tel.: 394-4424)
- **HIDEKGÜTI NYUGDÍJASKLUB:** Május 14-én a klubból többen is részt vettek a pesthidegkút-ófalui szoboravatáson. A templomkertben felállított Szent Gábor szobrot, *Csikay Márta* szobrászművész alkotását az Élő Rózsafüzér zárandoklat keretében áldotta meg *Gyetván Gábor* plébános atya a Csillaghegyről Máriaremetére tartó zárandokok odaérkezésekor. A szoboravatás után tovább induló zárandokokhoz több klubtag is csatlakozott. Összejöveteleinket minden páros héten csütörtökön 16 órától tartjuk a 1028 Máriaremetei út 37. szám alatti klubhelyiségben. Új tagokat is szívesen látunk.
- **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET:** Találkozunk **JÚNIUS 15-én** 16 órakor, megbeszéljük az őszi programokat. Júliusban és augusztusban **nyári szünetet** tartunk. (1024 Keleti Károly u. 13/b)
- **NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB:** A klub **JÚNIUS 10-ÉN** 13.30-16.00 között tartja soron következő **klubnapját.** Várjuk új tagok jelentkezését is! (1027 Fazekas utca 19-23.)
- **TEREFERE POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB:** **Klubnapok** minden hónap első hétfőjén 16.30 órai kezdettel. Információ: *Küzdő Lászlóné,* tel.: 376-8773.

KIRÁNDULÁS

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: JÚNIUS 11.: Pilis-hegység. Találkozó: 7.45, Batthyány tér, HÉV pénztár. JÚNIUS 12.: Pilis-hegység. Találkozó: 7.45, Nyugati pu., pénztár. JÚNIUS 13.: Pilis-hegység. Találkozó: 8 óra, Batthyány tér, HÉV pénztár. Információ: 316-3053, 06 20 997-8465, <http://tvtk.fv.hu> (1024 Keleti K. u. 38.)

■ **TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR:** JÚNIUS 12.: Börzsöny. Kóspallag, Nagy-Hideg-hegy, Magas-Tax, Királyrét. Találkozó: Nyugati pu, jegypénztár, 7.00. Túravezető: *Czirbik Sándor,* tel.: 06 30 570-9904. JÚNIUS 19.: Burda-hegység (Szlovákia), Letkés, Burda, Esztergom. Találkozó: Nyugati pu, jegypénztár, 7.45. Túravezető: *Horváth László,* tel.: 06 20 493-3630.

■ **DUNA-IPOLY NEMZETI PARK:** JÚNIUS 11.: Régi turistaházak nyomában a budai hegyekben. Találkozó 9 órakor Solymár főterén, a római katolikus templom előtt. Részvételi díj: felnőtt: 500 Ft, kedvezményes: 250 Ft. Információ: *Karlén Menráth Réka,* telefon: 06 30 663-4669, www.dinpi.hu

Tűzben született tárgyak

A Holl család kovácsműhelye címmel látható kiállítás a Kultúr-kúriában. A régi pesthidegkúti kovácsdinasztia munkaeszközeit, valamint a hosszú évek során Holl Ferenc kovácmester által összegyűjtött speciális szerszámokat, vas tárgyakat és alkotásokat, valamint a családi dokumentumokat bemutató tárlat július 3-ig látogatható, naponta 10-18 óráig (június 13-án zárva) tekinthető meg. Cím: 1028 Budapest, Templom utca 2-10.



Elrejtettség



A harminckilenc éves, kaposvári születésű *Nyakas Attila* gyerekkora óta festőművészek készült. Először Gerő Kázmér, Leitner Sándor, Szabados János, majd a Pécsi Tudományegyetemen, a rajz-festés szakon Kozák János, Császár Gábor, Rétfalvy Sándor, Pandúr József,

Várkonyi György tanította. Már tizenévesen kizárólag az emberábrázolás foglalkoztatta: portrékat, aktokat és az ezekből létrehozott többalakos kompozíciókat vitt vászonra. *Nyakas Attila Elrejtettség* című tárlata az ortodox zsidóság életével, ünnepeivel foglalkozik. *Tordai Péter,* a Frankel Leó úti zsidó hitközség elnöke szerint különösen meglepő és lenyűgöző, hogy a keresztény művész (aki sohasem járt Izraelben) olyan hitelességgel és precizitással ábrázolja az évezredes hitelveihez hűségesen ragaszkodó zsidó közösséget, mintha éveket töltött volna Jeruzsálemben. A festőművésszel és az *Elrejtettség* című tárlattal a Magyar Televízió zsidó vallási műsora, *Az utódok* reménysége legutóbbi adása is foglalkozott.

Elrejtettség - *Nyakas Attila* kiállítása június 15-ig hétköznap délelőttöként (9-13 óra között), valamint a zsinagóga közösségi alkalmaihoz kapcsolódva látogatható a Micve Klubban (a Frankel Leó úti zsinagóga épületében, 1023 Budapest, Frankel Leó út 49.)

KLUBOK

MICVE KLUB: JÚNIUS 5., 18.00: Sorozat Popper Péter előadásából. IV. rész: **Haszid legendák.** Keddenként 19.00–21.00 órákor **Breshit felnőtt oktatás.** Előadó: *dr. Balázs Gábor.* Téma: **A zsidó élet ciklusai és a zsidó hit alapjai.** Csütörtökönként 18 órától **Frankel baráti kör.** Csevegés, társasjáték, kártya, sakk. Várjuk új tagok jelentkezését! Péntekenként **Zenés Szombat fogadás és Talmud Tóra oktatás** gyermekek részére. A foglalkozást *Ungár Judit* és *Simonyi Anna* talmud tóra tanárnő tartja. Információ: 06 30 508-5088. (1023 Frankel Leó út 49.)

■ **BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: JÚNIUS 7.:** Magyar Nemzeti Galéria: Markó Károly kiállítása. **JÚNIUS 9.:** Klubdelután. **JÚNIUS 16.:** Útfilm Németországról. **JÚNIUS 21.:** Egy József alkotásai a KOGART-ban. **JÚNIUS 28.:** Kirándulás a Velencei-tó körül. Minden érdeklődőt szeretettel várunk. Rendezvényeinket nem klubtagok is látogathatják 2–3 alkalommal. 1027 Budapest, Margit körút 64/b, bejárat a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), 06 20 42-42-180, fonixke@t-online.hu

■ **KÁJONI HÁZ: JÚNIUS 5-én 16.30 órákor Emlék — 200 éve született Liszt Ferenc** címmel *Vári-Bottka Ágnes* énekművész ad hangversenyt. Zongorán kísér *Virág Emese.* A program a Balassi Intézet, a NEFMI és a KIM támogatásával valósul meg. **JÚNIUS 10-én 18.30 órától** a Kájoni Filmklub keretében V. de Sica: **A Finzi-Continiék kertje** (1970) 94' című filmjét vetítik. (A kert mint a hamis biztonság helye.) A beszélgetést *Sárosi Attila* vezeti. **JÚNIUS 8-án 14.30-tól 16.30-ig ingyenes jogsegélyszolgálat.** A program Budapest Főváros Önkormányzatának támogatásával valósul meg. **JÚNIUS 17-én 17 órákor ingyenes dalkoncert** nyugdíjasoknak. Információ az alapítványi irodában, a 392-5464 vagy a 06 20-770-4076-os telefonszámon.

TANFOLYAMOK

BUDAI ARCTORNA STÚDIÓ a Mechwart ligetnél. Csak a ráncainkat veszíthetjük! Az arcizmok rendszeres edzésével bőrünk kisimul, és üdév, fiatalosan ruganyossá válik. Javul az arc bőr vérellátottsága, fokozódik a nyirokeringés, a toka eltűnik, a vonások újraélednek. Érdeklődni lehet *Lukács Évánál* a 06 20 510-7095 és *Berecz Katalinnál* a 06 30 942-9590-es telefonszámon, illetve a www.arctorna.org honlapon.

■ **HÜVÖSVÖLGYI NYITOTT MŰTEREM: Rajz- és festőiskola** minden korosztály számára. Egyénre szabott tanítás, felvételre előkészítés, szabad alkotás. Jelentkezés: *Zoltai Bea*, 06 20 981-0439, zoltai.bea@yahoo.com. Részvételi díj: 4000 Ft/alkalom (egy alkalom 2 óra), www.zoltai.bea.com

■ **INTERNET KORTALANUL:** A számítástechnikai tanfolyam ez év **JÚNIUS 24-IG** tart. Bővebb tájékoztató: *Polgár Mária*, 06 30 300-2114, polgar.maria@gmail.com (1028 Máriaremetei út 37.)

HOL-MI VÁSÁR A KÚRIÁBAN. Bolhapiacot tartanak a Klebelsberg Kultúrkúriában **június 18-án** szombaton 9 és 12 óra között. A Vintéskában bárki áruba bocsáthatja feleslegessé vált tárgyait. Árúsítani előzetes jelentkezés alapján lehet. A Hol-Mi vásár keretében egy leendő Pesthidegkúti Helytörténeti Gyűjteményhez továbbra is gyűjtik a szervezők a régi tárgyakat, használati eszközöket, régi pesthidegkúti fotókat, képeslapokat és iratokat. A felajánlott tárgyak és dokumentumok hivatalos regisztrálásáról, tárolásáról — iratok esetén másolásáról — gondoskodnak, vagy a felajánlók külön megállapodást kötnek. További információ és jelentkezés: *Simon Imre*, tel./fax: 376-9325, 06 20 805-4942 vagy 06 70 652-5959, e-mail: imericus3@t-online.hu.

MUNKÁCSY PÁRIZSI ÉVEI.

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Húvösvölgyi úti Könyvtára (1026 Húvösvölgyi út 85.) és a Nyék-Kurucles Egyesület közös szervezésében **június 7-én 17 órákor Bernard Le Calloc'h,** a Magyar Köztársaság Arany Érdemkeresztjével kitüntetett francia professzor tart előadást *Munkácsy párizsi éve*i címmel. Az előadás magyar nyelven hangzik el.



A TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR JÚNIUSBAN. A honlapon: **Emléktábla őrzi emléküket: Gábor Áron.** Emléktábla-gyűjteményünk kibővült a II. kerületi városvédők gyűjtésével, amely hozzáférhető könyvtárunkban. Továbbra is várjuk a lakosság fotóit a környezetükben található emléktáblákról. **Gyerekektől gyerekeknek** — képes könyvajánló. Masannek: *Márió, a tizes* (Vad focibanda). **Könyvtótó** — irodalmi totó felnőtteknek, középiskolásoknak. 13+1 könyvvel, írókkal kapcsolatos kérdés minden hónapban a honlapon. Eredményhirdetés karácsonykor. **Mesetótó** — Sebők Zsigmond meséiből havonta 5 kérdés gyerekeknek. **Régi mesterségek, kis műhelyek:** Juszó Optika. **Segítség az interneten!** Az internet használatát segítő egyéni foglalkozás minden csütörtökön 11–12 óra között. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. **Hol keresssem, hogy keresssem?** A FSZEK ingyenes adatbázisainak használata (Bp. képtár, e-folyóiratok, NAVA stb.) minden csütörtökön 14–15 óra között. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. **Mesekuckó** — minden szerdán 16.30–17.30-ig a gyerekkönyvtárban. **Szórakoztató szórakozgató** — betűjáték a könyvtárban. **Rajzpályázat** — Legszebb mesék. Eredményhirdetés június 9-én 16 órákor. **Könyvet házhoz** — könyvtárunkat egészségügyi okokból felkeresni nem tudó olvasóink számára az Önkormányzat autójával házhoz visszük az olvasnivalót. Szeretettel várjuk óvodás és iskolás csoportok jelentkezését könyvtári foglalkozásainkra.

A könyvtár nyitva tartása: hétfő, szerda, péntek: 11–19; kedd, csütörtök: 10–16; szombat: 10–14. (1023 Budapest, Török u. 7–9., telefon: 212-1103, honlap: www.fsze.hu/torok, e-mail: fszek0204@fszek.hu).

nyári TÁBOROK



MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A | (061) 212-2820

JÚNIUS 20-24.

DIRIDONGÓ 4-8 éveseknek
SHAKESPEARE

14-18 éveseknek

MESTERSÉGÜNK CÍMERE
9-13 éveseknek

JÚNIUS 27- JÚLIUS 1.

KAKTUSZ 11-17 éveseknek
GYÖNGYHARMAT PALKÓ
7-10 éveseknek

JÚLIUS 4-8.

KŐKETÁNC 4-6 éveseknek
RADÍRPÓK 8-12 éveseknek
SZÍNSÁRKÁNY – A Varázsló kertje
6-10 éveseknek

JÚLIUS 11-15.

KŐKETÁNC 7-10 éveseknek
DOBOZ 6-10 éveseknek
EX LIBRIS – minden, ami könyv!
9-13 éveseknek

JÚLIUS 18-22.

KINCSKERESŐ 9-12 éveseknek
RÉBUSZ 10-14 éveseknek
SZÍNSÁRKÁNY – Zörgő-börgő-pergő-forgó
6-10 éveseknek

JÚLIUS 25-29.

ÉKSZERKÉSZÍTŐ 10-16 éveseknek
ÖKO-ART 10-15 éveseknek
MESETÁBOR 6-10 éveseknek

AUGUSZTUS 8-12.

KÉZZEL-BÁBBAL 6-10 éveseknek
DOBOZ 6-10 éveseknek
MESTERSÉGÜNK CÍMERE
9-13 éveseknek

AUGUSZTUS 15-19.

TÜZZOMÁNC 8-15 éveseknek

JELENTKEZÉS:

Személyesen Vankó Krisztinánál (a művelődési központ titkárságán, naponta 9-16 óráig)
Információ: 212-4885
Jelentkezést elektronikus úton is elfogadunk, jelentkezési lap letölthető a www.marczi.hu-ról.

Részvételi díj:
egész napos tábor 22 000 Ft (ebéddel)
félnapos tábor 15 000 Ft



Barnabás orvosfüvei

„Medárd tájban a nyár hideg faggal nem jár. A szőlőben nem lesz kár, minden bő szüretre vár” – összegezték eleink a kilátásokat Szent Medárd napos ünnepén (június 8.). Nem örültek a nedves időnek, mert úgy tudták, hogy „Medárd esője nem áll el negyven napig”. Mivel a sok csapadék gyakran keresztülhúzta a számításokat, nem csoda, hogy a földművesek tartottak a VI. században élt püspöktől: féltek, hogy elviszi a termést, ha továbbra is nyitva hagyja az ég csatornáit. Féltek, hogy az aratást veszélyeztető eső „koldusbotot nyom a gazda kezébe”. A bőrükön érezték, hogy: „Júniusi sár szükség, derült ég bőség”. A vincellérek csapadékos időben elkönnyvélték, hogy savanyú lesz a szőlő. Amikor nem volt felhő az égen, és nagy szükség volt esőre, némelyek kakast fűrdettek, hogy zápor kerekedjen.

Az égzengés, a jégeső néha úgy megriasztotta a legelésző birkákat, hogy a juhász és a pulija a hetedik határból terelte vissza a nyáját. „Margit felhőtől fél, égi háborút vél” – figyelmeztettek a pásztorok. Mivel tapasztalták, hogy Margitkor (június 10.) a viharok mellett a legyek, a bögölyök kellemetlenkedése is messze űzte az állatokat, az előrelátók védett helyre hajtották a jószágot. A gazdasszonyok már Medárdkor gondoltak „legyes” Margitra. Cédulára írták: „Ma van Medárd napja, innen legyek takarodjatok!” Kitűzték a papírt a konyhában, hogy elriasszák vele a bajkeverőket. A budaiak is csukva tartották az ablakot a legyek királynéja – Szent István király unokája, Skócia királynéja, a vértanú Szent Margit – napján, hogy a bogarak ne lepjék el a házat. Dédapáink Szent Barnabás apostol ünnepén (június 11.) kezdték kaszálni a szénát, míg az asszonyok orvosságának való füveket



gyűjtöttek. A jámbor lelkek hittek benne, hogy Barnabás orvosfüvei (bodza, hársfa, árnik, cickafark virága) a jószágot is megóvják a betegségektől.

P. Cs.

Orgonahangverseny Pasaréten

A Pasaréti Pádai Szent Antal templomban **június 12-én**, pünkösdvasárnap 16 órakor *Varnus Xavér* orgonaművész ad hangversenyt. A hangverseny bevételét a templom világitásának korszerűsítésére fordítják. Belépődíj: 1500 Ft.



Varnus Xavér iskoláit szülőhelyén, Kőbányán végezte. Zongorázni a Kőbányai Zeneiskolában tanult, az orgonával való kapcsolata az Ihász utcai református templomban kezdődött. Budapesten *Kistétényi Melindánál* és *Lehotka Gábornál* tanult, Párizsban *Pierre Coche*-reanu-nak, a Notre-Dame orgonistájának növendéke lett; rajta kívül a lipcei konzervatórium professzora, *Lorenz Stolzenbach* volt a mestere. Varnus Xavér 1977 óta koncertezik. Koncertjei hatalmas tömegeket vonzanak, bárhol is lép fel a világban. Budapesti zsinagóga-hangversenyei legendásak: alkalmanként több mint hétezer hallgatójuk van, de ugyanúgy telt házask párizsi és angliai koncertjei is. 2007 elején, a Sony BMG által kiadott CD-felvétele, amelyet a budapesti Művészetek Palotája új nagyorgonáján készített, hanglemmez-történelmet írt: egy év alatt négyszeres platinalemez lett. *From Bach to Star Wars* című CD-felvétele (Sony BMG, 2008) megjelenése hónapjában aranylemezz lett.

A PASARÉTI PÁDAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN június 13-án, a templom búcsúnapján 18 órakor lesz *P. Hidász Ferenc* ezüstmiséje. **Június 11-én** ferences férfizarándoklat indul Szécsényből Mátraverebély Szentkútra.

AZ ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOMBAN június 4-én 19 órakor és június 5-én 11 órakor a Kapisztrán Kórus és Zenekar teljesít szolgálatot. **Június 11-én** a 19 órai szentmise után hajnali 1 óráig Szentlélek-váró virrasztó imádság lesz.

A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN június 12-én, pünkösdvasárnap 9.30-tól konfirmációi istentisztelet úrvacsorával és szeretetvendégséggel. Közreműködik a Megmaradás Kórus. **Június 13-án**, pünkösdhétfőn 9.30-tól úrvacsorás istentisztelet. Igét hirdet: *dr. Hegedűs Lóránt* püspök. **Június 19-én** 9.30-tól Szentháromság-vasárnapi istentisztelet.

Baba-mama kör lesz **június 10-én** pénteken 10-től 12-ig. Záró bibliaóra **június 15-én** szerdán 18 órakor. Hittanos tábor lesz **június 27.** és **július 2.** között Óbányán (Baranya megye, festői szépségű zsákfalú a Mecsek lábainál). Jelentkezési határidő: **június 12.** Jelentkezni a *hegedus.cimbalom@gmail.com* címen vagy a 06 30 289-9415-ös telefonszámon, illetve személyesen, a gyülekezeti alkalmakon lehet.

A PESTHIDEKGÚTI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN június 12-én 9.30-kor pünkösd-i istentisztelet és konfirmáció. Házastársi áldás házaspároknak. **Június 13-án** 30-kor pünkösdhétfői istentisztelet. **Június 19-én** 9.30-kor hálaadó istentisztelet a templom 56 éves fennállása alkalmából.

A PESTHIDEKGÚTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN június 5-én a 10 órakor kezdődő istentiszteleten lesz a konfirmándusok vizsgája és fogadalomtétele. **Június 12-én** 8 és 10 órakor pünkösd-i, úrvacsorás istentiszteletek lesznek. **Június 13-án** 10 órakor lesz pünkösd-i úrvacsorás istentisztelet. Bővebb információ: 0630-3838-145, 397-4315, *kg.hidegkut@t-online.hu*, *www.refhidegkut.try.hu*.

A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN június 5-én a 9 órai szentmisén lesz a tanulóifjúság tanévzáró szentmiséje, a Te Deum. Ezen a napon 16.30-tól szentségimádás lesz a templomban. Pünkösdhétfőn 7.30-kor, 10.30-kor, 12-kor és 15-kor lesznek szentmisék. **Június 13-án**, pünkösdhétfőn van a máriaremetei templomkertben az Esztergomi Főegyházmege hagyományos rendezvénye, a Karizmák ünnepe.

A BÉCSI KAPU TÉRI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN június 11-én 18 órakor pünkösd-i ökumenikus szoltárénekes istentisztelet. Az éneklést vezeti: *Ferenczi Ilona*. Igét hirdet: *Horváth Achilles* OFM, az Országúti Ferences Templom plébánosa. **Június 12-én** egész napos Pünkösd-i Evangélikus Fesztivál lesz a Táncsics Mihály utcában felállított színpadon (rossz idő esetén a kápolnában), az ifjúsági teremben, a gyülekezeti teremben, az udvaron és a barlangban.

A REMETEKERTVÁROSI SZENTLÉLEK TEMPLOMBAN június 5-én 10 órakor huszonöt fiatal részére szolgáltatja ki *Gaal Endre* nagyprépost a bérmlás szentségét. **Június 11-én** 16 órakor lesz a Szociális Testvérek Társasága új tagjainak fogadalomtétele. **Június 12-én**, a templom búcsúnapján 9.30 órakor lesz a hittanosok Te Deuma, utána egész napos közös program gyermekek felnőttek részére ebéddel, játékkal, zenével, táncsal, imádsággal.

A természet, a tanítás és a francia nyelv szerelmese

Április 14-én meghitten családias, mégis elegáns hivatalos eseményre kapott szerkesztőségünk meghívást a magyarországi francia nagykövetség rezidenciáján. A Máriaremetén élő kiváló környezetvédelmi szakember, Gerencsér Ágnes, aki a Vidékfejlesztési Minisztérium Nemzetközi Kapcsolatok Főosztálya Környezeti Ügyek Osztályának szakmai tanácsadója, megtisztelő kitüntetést vehetett át René Roudaut francia nagykövettől. A kitüntetett – aki az uniós elnökség alatt egyik f szervez k nt segítette a környezet velmi miniszteri találko z  létrejöttét Gödöllőn – meggyőződéssel vallja, hogy csak akkor lehet a környezet velmi jelent s és tart s eredményeket elérni, ha a mindenkor  kormányzat a helyi civil kezdeményezésekkel összhangban támogatja a környezet tudatos magatartást.



Hogyan lett a született pedagógusból környezet velmi szakember?

— A díj igazi ünnepi meglepetés volt. Éppen a születésnapomon találtam a postaládában Nicolas Sarkozy francia köztársasági elnök levelét, amelyben arról értesít, hogy megkaptam a Francia Köztársaság Nemzeti  rdemrendj nek lovagi kitüntetését. Nagyon meglepődtem, és persze hatalmas öröm volt. Ez a cím a Becsületrend után k vetkezo  második legrangosabb francia kitüntetés, amelyet külföldiek a k etoldal  kapcsolatok fejlesztésében végzett tevek nyess g k rt kaphatnak meg.  n ezen belül a környezet- és természet velmi, illetve vízügy területén végzett munkámért vehettem  t a megtisztelő elismerést.

A francia nyelvhez és kultúrához régi kapcsolat f zi.

Nagyapám, dr. Temesi Alfréd Madagaszkáron a tanárképző főiskola megalapítója volt. Amikor „ rstudov ” v ltam,  gy vélte, hasznos lenne, ha kétszer f l  vet francia iskolába j rn k. Ez a korai élmény egész későbbi életemre kihatott. A K r si Csoma gimnáziumba jártam, ahol orosz volt a tanítási nyelv, majd orosz-francia szakra jelentkeztem az ELTE Bölcsészettudományi Kar ra. Mind a két nyelvet nagyon szerettem, és élvezettel tanultam. Tan r nak készültem, és már egyetemistaként  vod sok nak „tanítottam” franciát. Nagyon fontos, hogy már kisgyermekkorban meghalljuk az idegen nyelv zenéjét, ritmusát, hangzását. Nem megtanul s r l beszélek, csupán arról, hogy nyitottabbá váljon a f l nk.

 s ezáltal a szemléletünk, személyiségünk is.

A nyitottság az élet minden területén rendkívül fontos, a munkában, az emberi kapcsolatokban, de vil gn zet nkben is: hogy  lvezet l r  tudjuk csodálkozni, milyen színes a világ, milyen sokfélék is vagyunk mi, emberek.

Szembes ln m kellett azzal, hogy a tanári fizet s oly csekély, hogy a megélhetéséhez rengeteg külön munkát kellene vállalnom. Olyan „rendes” nyolcórás állást kerestem, amely mellett esténként együtt lehetek a férjemmel és két kisfiammal. Több varga-betű után kerültem a Vidékfejlesztési Minisztériumba. Közben dolgoztam a kulturális tárcánál, egy rendezvény szervezéssel foglalkozó cégnél, elvégeztem egy posztgraduális európai uniós szakértői képzést. A természet és a környezet velmi régóta szívügyem,  gy nagyon  r ltem, hogy szakmai szinten is foglalkozhatom ezzel a témával. A tanítással sem hagytam fel, ahol lehetőségem adódik, örömmel vállalom az oktatást, legyen szó felnőttekről vagy gyerekekről. Ez is egy  r k szerelem, akárcsak a francia nyelv.

Term szet velmi szakemberként környezet tudatosan  li hétköznapi életét is?

Azt hiszem, a II. kerületben  n termelem a legkevesebb szemetet. Mindent komposzt lok, szelektíven gy jt k. Törekszem arra, hogy minél közelebb legyek a természetéhez, ezért is tartok tyúkokat. Biotoj st termelők, reggel pedig kakasszóra  bred k. A körülöttem  l ket is igyekszem meggyőzni, hogy már az is sz m t, ha csak egy pic t odafigyelünk arra, hogy mit eszünk, hogyan közlekedünk, mit és mennyit szemetel nk. Ezek kicsi,  m fontos lépések a környezet  megóvása örökében. Mindenkit tudatosságra biztatok: arra, hogy próbáljunk figyelni környez t nkre,  letm d nkra, szok sainkra. Ezek apró dolgok ugyan, de ha be tudjuk építeni a h tk znapijainkba, sokat számítanak val mennyi nk életében.

PÉTER ZSUZSANNA

Főtámogató:



Budapest Főváros
II. Kerületi  nk rm nyzat

Fővédnök:

Dr. Láng Zsolt
a II. kerület polgármestere

ÁLLANDÓ PROGRAM

18:00  r kor
Mise

19:00  r kor
„Templomkerti Est k”

Háziasszony:
Schmitt Pálné
Makray Katal n
olimpikon

MŰVÉSZEK A TEMPLOMÉRT

J tekony si „Templomkerti Est k” a Bazilika berendezésének felújítására Szabadtéri Olt rn l Máriaremetén
Cím: 1029 Budapest,
Templomkert 1.

2011. július 2.
TEMPLOMKERTI EST K
5 ÉVES G LAM SORA
Rendező: Balázs Péter

2011. július 9.
CS K ZENEKAR
Vendég: Presser Gábor

2011. július 16.
BENK  DIXIELAND BAND

2011. július 30.
VUKÁN G R GY
ZONGORAESTJE

2011. augusztus 27.
„AZ  G- GER  FA”
Tolcsvay Béla – Béres Melinda
k tf lv nos  ncos dalj t ka

5 ÉVES A TEMPKERTI EST K SOROZAT

A program ingyenes, de a Bazilika berendezésének felújítását támogatni k v n k felajánlását szívesen fogadjuk a helyszínen.

Ismét fest verseny Budán

A Budai Képzőművész Egyesület (BUKET) 2003 decemberében alakult, h vat s s és amatőr m v szeket tömörít magába. Jelenlegi tagjainak többsége II. kerületi lakos. **Június 19- n** 10 és 16  ra között ötödik alkalommal rendezik meg népszerű fest verseny ket a Klebelsberg Kult rk ri ban.

A verseny témája ezúttal is Pesthidegkút és környéke. A szervezők kortól függetlenül szeretettel várnak mindenkit, aki vásznon vagy papíron szívesen meg r k ten  a városrész szépségét, tájait, utcáit, épületeit A fest versenyen készült k pek l szeptember 5- n kiállítás ny lik a Kult rk ri ban.

A programra 8-t l 10 óraig lehet jelentkezni a verseny helyszínén, nevezési díj: 500 Ft/fő. (1028 Templom utca 2–10.).

Helyi piac júniusban is

A gazdák legközelebb június 11-én és 25-én, szombaton reggel 7.30-tól 12 óráig várják a vásárlókat jó minőségű, hazai termékekkel – Máriaremetén, a Cserkészház kertjében (1029 Budapest, Hímes u. 3.). A helyi piac üzemeltetője, *Szilágyi Zsolt* jelezte: a piacon mostantól „az alkunak helye van!” A szervezők szeretnék, ha ezáltal a szerényebb jövedelműek kosarába is több termék és ízletes falat kerülne. A megszokott termékeken kívül hazai ribizli, eper, cseresznye, valamint a nyár számos íze és színe gazdagítja a piac kínálatát. Minden kedves látogatót szeretettel várnak!

Közlekedési hírek

■ Az **Ady Endre utca** legfelső szakaszán tart a gázvezeték építés, ahol az utcát a Szemlőhegy utcai körforgalomtól a Bimbó útig felfelé egyirányúsították. A körforgalmú csomópontban komoly korlátozásokra kell számítani, ezért érdemes kerülni tenni. A munkálatok miatt a **Barsi utcát** lezárták az Ady Endre utcánál, így zsákutca lett az egyirányú Füge utca is a Bimbó úttól. A Bimbó úton befejeződött a Ribáry utca előtt a lefelé vezető oldalon a gázvezeték építés és az Ady Endre utca lefelé egyirányú szakaszán újszintén.

■ A **Pusztaszeri út** felfelé vezető útpályáján a Felhővízi utcai kanyartól az Alsó Zöldmáli út felső csomópontjáig járdaépítés az oka a korlátozásoknak csakúgy, mint a Pasaréti úton a kifelé vezető oldalon a Nagyajtai utca és a Pasaréti tér között, ahol fakivágás és gyökérmarás is a feladat. Az **5-ös buszok** megállóját át helyezték.

■ Az **Orsó utcában** többféle közműépítést végeznek, ezért a Sövény utcától a Virág árokig az utcát egyirányúsították a Virág árok felé és parkolási tilalmat rendeltek el, valamint maximum 30-as tempót.

■ A **Vérhalom utca** lefelé vezető járdáján a Vérhalom tértől az Apostol utcáig az új elektromos kábeleket fektetik le, ezért itt gyakori az útszűkület, melyet a munkagépekkel okoznak. A Szemlőhegy utcai csomópontban sem árt az óvatosság a sávszűkítések miatt.

■ **Vízbekötések** okoznak kisebb korlátozást a Törökvész lejtőn a Fullánk utca közelében, a Tamara utca, a Sóvirág utca és a Botond vezér utca egy-egy szakaszán.

■ A **Margit híd** szerkezetén folyó munkák miatt útszűkület nehezíti a közlekedést a híd alatt a budai felső rakparton. A **4-es, 6-os villamosok** a Margitszigetnél továbbra sem állnak meg. A gyalogosok továbbra is csak a híd északi járdáját használhatják. A szigetre az Árpád híd felől a 26-os és a 134-es busszal lehet eljutni.

■ A **6-os villamosok** 24 órán át közlekednek, vagyis éjszakánként is tizenöt percenként.

ROSTA MARIAN

Szomszédok együtt

Idén május 28-án rendezték meg a Szomszédünnepet. A kezdeményezés több mint tíz éve Párizsból indult, idén már világszerte harminc ország csatlakozott az ünnephez. Kerületünkben is több helyszínen ismerkedtek, beszélgettek egymással az egymás közelében lakók.



A Pusztaszeri úton

A Pusztaszeri út 14. alatti tízlakásos társasház udvarán kerti partit rendeztek, a Zsigmond téren pedig a lufikkal feldíszített udvaron az egyik lakó, *Gálfy-Bódi Tamás* festőművész a Szomszédünnepre még minikiállítás is rögtönzött: lehozta pár festményét, amelyeket festőállványon állított ki.



A Zsigmond téren

Utazás a világ körül – fotópályázat

A Magyar Művelődési Intézet és Képzőművészeti Lektorátus együttműködve a Norvégiai Magyarok Baráti Körével 2011-re meghirdeti nemzetközi digitális fotópályázatát *Utazás a világ körül – 2011 – Norvégia és Magyarország* címmel. A pályázatra olyan felvételeket várnak, amelyek az elmúlt öt évben Norvégiában vagy

Magyarországon készültek. A beérkezett pályaművekből kiállítást rendeznek Norvégiában és Magyarországon, illetve egy fotóalbumot is megjelentetnek. **Leadási határidő: 2011. szeptember 15.** Bővebb információ: *Győri Lajos*, telefon: 225-6033, e-mail: *gyoril@mmikl.hu*. Honlap: *www.mmikl.hu*.

Lengyelország Budapesten – játék a fővárosban

A II. kerületi Lengyel Kisebbségi Önkormányzat és a Polonia Nova Kulturális Egyesület játékot szervez, amelyhez kétszemélyes magyar-lengyel csapatok jelentkezését várják. A „Játssz velünk, és fedezd fel Lengyelországot Budapesten” szlogenű játék során a fővárosban fellelhető lengyel vonatkozású emlékek, ételek, ruhák, könyvek, hősök és művészek nyomaira kell rátalálnia a résztvevőknek.

Nevezni lehet egyedül, vagy csapatban a *biuro@polonianova.hu* címen legkésőbb **június 10-ig** (névvel, elérhetőséggel). Korhatár nincs, a gyerekek szülői felügyelettel vehetnek részt a játékban. A résztvevők száma korlátozott, a játékosok jutalmat vehetnek át.

További információk a Polonia Nova Facebook-oldalán.

Júniusban nyit a Városmajori Szabadtéri Színpad

Buda egyetlen szabadtéri színháza idén is változatos és színes kínálatot várja a kikapcsolódni és tartalmasan szórakozni vágyó gyerekeket és felnőtteket. A megújult tetőfedésének köszönhetően a szeszélyes nyári időjárás viszontagságaitól védetten élvezhetik a programokat a nyár leghosszabb és legszínesebb fesztiválján, júniustól augusztusig.

A szezon a Pesti Magyar Színház vendégjátékával és egy különleges tánc-show-val indul. **Június 9-én** Cervantes világhírű regényének, a *La Mancha lovagja* című művének musical változatát láthatja a közönség.

Június 10-én soha nem látott műfajnak, soha nem látott szennázciónak ad helyet a sza-

badtéri színpad. A világszerte nagy népszerűségnek örvendő süketnéma táncosnők csodaballetje, a *My Dream* először lesz látható Magyarországon.

Június 11-én Füst Milán: *A feleségem története* című regényének színpadi változatát mutatja be a Magyar Színház. A történet kíméletlen pontossággal tárja fel férfi és nő titokzatos kapcsolatát a mennyektől a pokolig. A Magyar Színház előadását Galambos Péter rendezte.

Az előadások 20 órakor kezdődnek. Bővebb információ: *www.szabadtter.hu*. Jegyvásárlás online, kezelési költség nélkül: *jegy.szabadtter.hu*.

Mozgássérült-igazolvánnyal élt vissza

Az utóbbi hetek átfogó akciója során számos esetben értek tetten a rendőrök olyan sofőrt, aki más nevére kiállított mozgássérült-igazolvánnyal parkolt fizető övezetben. Május 20-án délelőtt a Káplár utcában egy Mercedes vezetője a leparkolást követően mozgáskorlátozottak részére kiállított parkolási igazolványt helyezett el a gépkocsi szélvédője mögé. A kérdésre, hogy miként került hozzá a más nevére szóló iga-

zolvány, az illető nem tudott választ adni az intézkedő rendőröknek, akik bűncselekmény szándékos elkövetése miatt előállították a kapitányságon. A sofőr ellen közokirat hamisítás megalapozott gyanúja miatt indult eljárás. A rendőrök és a Városrendészet munkatársai továbbra is figyelik a mozgáskorlátozottaknak kiadott kártyával parkoló autókat, hogy visszaszorítsák a nagyszámú visszaéléseket.

Rendőrnapi az oviban



A Kitaibel Pál Utcai Óvodában tartott rendőrnapi május 12-én. A gyerekek megismerhették a rendőrség motoros és gépkocsizó járőrszolgálatának munkatársait és feladatkörüket, egy mesével egybekötött közlekedésbiztonsági előadással pedig a megfontolt közlekedés fontosságára hívták fel a kicsik figyelmét. A rendőrnapi kutyás bemutatót tartottak, mindenki felülhetett a rendőrmotorra, a bátrabbaktól tenyérlenyomatot vettek. Az ovisok élményeiket papírra vetették, az alkotásokat kiállították a BRFK II. kerületi Rendőrkapitányság aulájában.

OVISAINK A LEGJOBBAK KÖZÖTT. A rendőrség Vágóhid utcai sportközpontjában 11. alkalommal rendezett országos Pindur-Pandur vetélkedőt a Nemzedékek Biztonsága Közalapítvány és az Országos Baleset-megelőzési Bizottság. A május 27-én megtartott versenyre 129 csapat nevezett, az óvodások 68 csoporttal vettek részt az eseményen. A képes elméleti totóból és a kerékpáros ügyességi feladatokból álló „akadályokat” a Virág Árok Óvoda Lepke csoportja kitűnően vette, a nagyszerűen felkészített ovisok a 4. helyezést érték el az összes induló közül. A kicsik ismét bizonyították, hogy a különböző nehézségekkel küzdő gyerekek lelkesen vesznek részt a közlekedésre nevelés feladataiban és eredményesen tudnak felkészülni a kihívásokra.

A csoport összetételéből adódóan kihívást jelent felkészülten részt venni a versenyeken, hiszen a különböző egyéni fejlesztést igénylő gyermekek munkájának összehangolása pontos előkészületet igényel. Mindebben a szülők támogató segítsége is sokat jelent, mint minden alkalommal, amikor a csoport rendezvényeken vesz részt. Áprilisban a Fővárosi Balesetmegelőzési Bizottságközlekedési bábversenyen a 18-as számú villamos történetével második helyezést érték el. A csoport felkészítő pedagógusai: *Pap Judit* és *Kövesdy Katalin*.

Ötvenezerért rabolt

Kiraboltak egy gyógyszertárat a Frankel Leó úton május 7-én a kora délutáni órákban. Az elkövető 60 év körüli, körülbelül 160 cm magas, vékony testalkatú, ősz bajszos, ápolat férfi, aki sötétkék baseballsapkát, sötét puló-

vert és kék farmernadrágot viselt. A tettes a bevétel átadására szólította fel a patika pultjánál álló alkalmazottat, majd távozott az így megszerzett ötvenezer forinttal. A rendőrség ismeretlen tettes ellen nyomoz.

Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

Évek óta fontos szerepet tölt be városrészünk nyugalmanak és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagiilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezetett

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41

■ Gumibroncsokat és élelmiszert loptak a Hidegkúti út egyik lakásából május 17-én. A kár 600 ezer forint. • 400 ezer forint értékben tulajdonított el munkagépeket az ismeretlen elkövető május 17. és 18. között a Rézsű utca egyik tárolójából. • Feltörték egy lakást május 23-án a Tárogató úton: a tettes mintegy 700 ezer forintnyi készpénzt, laptopot és ékszer tulajdonított el. • Egy millió forintnyi ékszer és fényképezőgépet loptak el a Radna utca egyik lakásából május 24-én.

■ Feltörték egy gépkocsit május 16-án a Templom utcában. Az autóban iratokat és készpénzt talált a tettes. • Május 21. és 23. között a Palánta utcában magnót loptak ki egy autóból. A berendezés értéke a 20 ezer forintos rongálási kárral egyenlő. • A Görgényi úti parkolóban törték fel egy autót május 22-én, az ismeretlen tettes iratokat és táskát vitt el. • Pénztárcát és iratokat lopott el ismeretlen személy május 20-án a Szépvölgyi úton egy parkoló autóból. A bűncselekménnyel okozott kár 200 ezer forint. • A Felhévi utcából 2,5 milliós autót loptak el május 24-én. • Elloptak egy 800 ezer forintot érő autót május 20. és 21. között a Felső Zöldmáli útról. • Okmányokat és készpénzt tulajdonított el ismeretlen elkövető május 23. és 25. között a Szi-lági Erzsébet fasorban egy parkoló autóból.

II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG: 1024 Budapest, Rómer Flóris utca 10., tel.: 346-1800 (ügyelet is), e-mail: 02rk@budapest.police.hu

Valahol Európában – Budán

Otthonukat és reményüket veszített gyermekeket oltalmazott Sztéhlo Gábor

A Sarepta Budai Evangélikus Szeretetotthonnak történelme van: idén ünnepi fennállásának hatvanadik évfordulóját, de története jóval előbb kezdődött, mint a tényleges megalapítása 1951-ben. A kerek évforduló kapcsán cikksorozatunkban a Sarepta múltját és jelenét szeretnénk bemutatni.



Valamikor láttam Somlay Artúr és Gábor Miklós főszereplésével az 1947-ben készített *Valahol Európában* című filmet. A film a II. világháború idején játszódik, szereplői árva gyerekek, akik egy elhagyottnak látszó várban találnak menedéket az ott lakó Simon Péter egykori karmester szárnyai alatt. A gyerekek először bizalmatlanok a karmesterrel, de hamarosan megbarátkoznak vele, sőt meg is szeretik. Simon nem hazudik nekik, és nem csapja be őket, mint a többi felnőtt. Tanítja őket, és értékeket ad át. Alakját Sztéhlo Gábor evangélikus lelkész ihlette; a film gyerekszerplőinek nagy része Gaudiopolisból, az Örömvárosból került ki, amely árva gyerekek otthona volt, és amelyet Sztéhlo hozott létre.

1944 tavaszán Sztéhlo Gábort Raffay Sándor püspök bízta meg, hogy keresztyén vallású, zsidó származású gyerekeket mentse. Az

Isten kezében című feljegyzésében írja Sztéhlo, hogy „sokan vannak, se otthonuk, se gondozójuk”. A megbízatása előtti években evangélikus hadiárva számára akart otthonokat létesíteni, de elutasították. Isten mégis ezt az életutat jelölte ki számára: az embermentést. A Jó Pásztor Egyesületen keresztül – amelyet a református és az evangélikus egyház hozott létre közösen – szervezte a mentéseket a Nemzetközi és a Svájci Vöröskereszt anyagi támogatásával. Illegálisan, titokban. A szeretet vezérelte, amelynek segítségével leküzdötte a félelmét is. Mindezt szegényes étkezés, tetű, rüh, epilepszia, hólében való fürdetés nehéz körülményei között tette. Azonban azok, akik hozzá menekültek, túléltek az üldöztetést és a háborút. Az *Erős vár a mi Istenünk* című hitvalló éneket énekelték, áhítatot tartottak, imádkoztak. Sztéhlo Gábor közösséget alkotott. A vágya az volt, hogy ezek az üldözött gyerekek megnyugodjanak. A több kisebb otthon után végre egy nagyobb gyermekotthonba költözhetek: a II. kerületben Weiss Manfréd családja 30 holdas területet adományozott számukra. Nemcsak gyerekek, de sok „hajótörött” felnőtt is keresett és talált itt biztos menedéket. Az otthonszerű intézményben a legfontosabb a nevelő személye volt, aki által a családi hangulat kialakulhatott – és ki is alakult.

Itt hozták létre a Gaudiopolist, a nagyfiúk otthonát, az Örömvárost, amely egy ifjúsági állam volt, és a Pax Szociális Alapítvány keretében működött. Boldog közösség volt ez, minden veszteség, szomorúság ellenére, amelyben az élő, eleven, cselekvő szeretet munkált. „Az élet csak ott fejlődik, és csak ott van haladás, ahol Isten munkálkodik” – mondta Sztéhlo. Ezt a tevékenységét 1951-ig folytathatta, ekkor intézetét államosították.

1951-től kizárólag fogyatékos gyermekekkel, fiatalokkal foglalkozhatott. Ezzel kezdődött a Sarepta Budai Evangélikus Szeretetotthon élete, akkor még a Sarepta név nélkül. A szeretetotthon lassan, nehéz körülmények között fejlődött: az ötvenes-hatvanas évek nagy szegénységben, sok nélkülözéssel teltek, a napi élelmezés, a rezsiköltségek előteremtése gyakran igen nagy erőfeszítésbe került.

JEGESI ZOLTÁNNÉ

A SAREPTA EVANGÉLIKUS SZERETETOTTHON VEZETŐJE



GAUDIOPOLIS – ÖRÖMVÁROS. 1945

szepemberében közel nyolcszáz menekült gyermek megalapította a „Gyermekekötársaságot”. A gyerekek ünnepeket szerveztek, könyvtárt, énekkart alapítottak. Az „örömpolgárok” szakmát tanulhattak, nem volt kötelező a munka, de ők szívesen dolgoztak a közösségért. A Gyermekekötársaságnak alkotmánya volt, és önálló törvénykönyvet is alkottak. A fizetőeszköz a „Gapo dollár”, az állami vicclap neve a „Gapo-Matyí” volt. Segítséget csak a Nemzetközi Vöröskeresztől kaptak.

Önkéntes segítők a kisgyermekes családokban

Az Otthon Segítünk Szolgálat hazánkban tíz éve indult civil kezdeményezés, amelyben saját szülői tapasztalattal rendelkező önkéntesek segítik — ingyenesen — a kisgyermekes családok kiegyensúlyozottabb működését: gyakorlati segítséget és baráti támaszt nyújtanak. Az önkéntes segítők olyan családoknak segítenek, ahol ikreket nevelnek, nem élnek a közelben rokonok, tartós betegséggel küzdenek, több kicsi gyermeket nevelnek, első gyermek született, továbbá ahol a család nemrég költözött a környékre, vagy ahol gyakorla-

ti segítséget és tanácsot kérnek. Az Otthon Segítünk Szolgálatnál várják azok jelentkezését, akik önkéntesként részt vennének a segítők munkájában: rendelkeznek saját szülői tapasztalattal, és barátságukat, valamint idejüket (heti 2–3 óra) szívesen felajánlják az azt igénylő családoknak. Az önkéntesek egy tíz alkalomból álló ingyenes felkészítő tanfolyamon vesznek részt. Elérhetőség: *Husztik Anikó*, telefon: 06 20 512-7260, e-mail: husztik.aniko@gmail.com, honlap: www.otthonsegitunk.hu.

VÉGRE ITT A NYÁR!

Petneházy Club Hotel – Strand



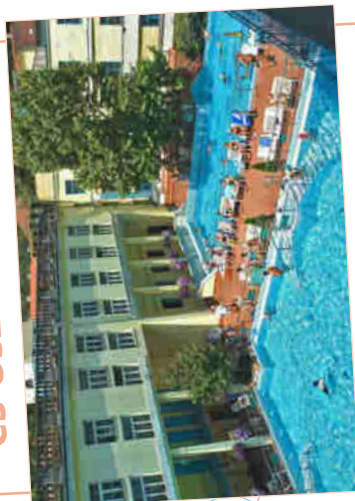
1029 Feketehegy u. 2-4. (Adyliget) Tel.: 391-8010
Honlap: www.petnehazy-clubhotel.hu

A Petneházy Club Hotel és Étterem gyönyörű természeti környezetben, a budai hegyek gyűrűjében várja a strandolásra, kikapcsolódásra vágyó vendégeket. A hotel kertjében egy uszó-, illetve egy gyermekmedence található. Rossz idő esetén a fedett uszómedence 28 fokos vízzel, valamint szauna és masszázshelettség várja a felüdülni vágyókat. A vendégek a hotel teniszpályáin szakemberek segítségével sajátíthatják el a mesterfogásokat. A hotel golfzásra és lovaglásra is van lehetősége. A hotel — a Magyar Nemzeti Gasztronómiai Szövetség által védnői tablási elismeréssel kitüntetett — étterme népszerű az inyc és igényes vendégek körében is, 8-tól 20 óráig vannak nyitva a kinti medencék, amelyeket várhatóan június 3-án nyitnak meg. Az uszodabelepő ára 2900 Ft, a wellness vasárnapi. 4290 Ft/fő (búfeebéd, italcsomag, uszodahasználat). Kedvezményre jogosító kártyák: Sportplussz, Lyonniss. Az étteremben üdülési csekket is elfogadnak.

„Jaj úgy élvezem én a strandot” ... szót a hatvanas években a mindenki által ismert sláger. A dalt a fiatalabbak talán már nem ismerik, de a strandolás továbbra is népszerű gyerekek és felnőttek körében is. Összeállítá-sunkban a II. kerületi strandolási lehetőségeket gyűjtöttük össze.



Szent Lukács Gyógyfürdő és Uszoda



1023 Frankel Leó út 25-29.

Tel.: 326-1695

Honlap: www.lukacsfurdo.hu

A Margit hid budai hídfőjének közelében található a Lukács fürdő, amely nyáron is várja a pihenni, kikapcsolódni, feltöltődni vágyókat. Vannak, akik szerint „Lukácsosnak” lenni: életforma. Fiatalok és idősek, művészek és üzletemberek kedvenc fürdője ez, aki ellátogat ide, hamar beleszeret. Kallai Ferenc, Garas Dezső és Kodály Zoltán csak néhány azon hírességek közül, akik nap mint nap úsztak a fürdőben. A fürdő termálmencedékkel, nyitott uszó- és élménymedencével, wellness-részleggel, szaunákkal, valamint különféle szolgáltatásokkal — például csokoládékezeléssel és láváköves masszázzsal — várja a vendégeket.

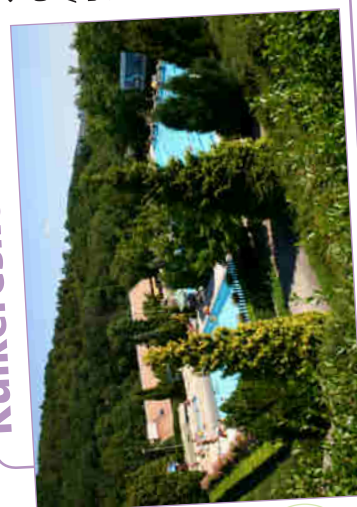
A fürdőbelepő ára hét közben 2600 Ft, hétvégén 2700 Ft, délutáni belépőjegy (17 órától) hét közben 2000 Ft, hétvégén 2400 Ft. A fürdő üdülési csekket és utalványokat is elfogad.

Külkereskedelmi Sport- és Szabadidőpark

1021 Budakeszi út 73/c. Tel.: 200-1898,

06 30 486-8485 Honlap: www.kulkerpark.hu

A budaiak kedvelt nyári strandja, a Külkerpark egy év pihenő után idén májustól újra fogadja a vendégeket. A kiválóan megközelíthető strandon festői környezetben, a budai hegyek között, sportolva pihenhetnek együtt kicsit és nagyok. Három salakos teniszpálya, 33 méteres, feszített tükör uszó- és versenymedence, gyermekmedencék, rekortán futópálya, valamint számos más sportolási lehetőség, gyerekjátéktér, illetve büfé és étterem is várja az érdeklődőket. A nyári szezonban táboroztatás is lesz a park területén: sporttáborok (angol/német is) és sporttanfolyamok is várják a fiatalokat. A napijegy 2900 Ft, a félnapos jegy (15 óra után) 2600 Ft, a diák- és nyugdíjas jegy 2100 Ft, a gyerekjegy (12 éves korig) 1600 Ft, családi jegy pedig 6300 Ft.



Császár-Komjádi Béla Uszoda

1023 Árpád fejedelem útja 8. Tel.: 212-2750

A Császár-Komjádi uszoda a Duna jobb partján áll, nem messze a Margit híd felé. Már a rómaiak is ismerték és kedvelték a budai hegyek lábánál a Duna-parton feltörő vizet. A nyitható tetőszerkezetű Komjádi uszoda 1976-ban épült a versenysport kiszolgálására, nézőterén 1800-an egyaránt szeretik. Három nyitott medencéje van: egy 50 és egy 25 méteres, illetve egy tanmedence. A felnőtt belépőjegy ára 1700 forint, az ifjúsági és nyugdíjas belépő 1050 forintba kerül. Nyitva tartás: hétfőtől vasárnapig 6–19 óráig.



Házikedvenc-kiállítás és szépségverseny

Június 18-án 11 órától kilencedik alkalommal várják az állatbarátokat a Pesthidegkúti Házikedvenc Kiállításon és Szépségversenyen. Dél előtt a Magyar Tengerimalac Klubnak, a Görénytartók Egyesületének, a Sport- és Hobbinyúltenyésztők Fajtaklubjának, a Csincilla Klubnak és a Kistrácskáló Klubnak a kedvenceit csodálhatja meg a közönség. 15 órától a Budakeszi kutyaiskola tart bemutatót, 15.30-tól pedig a legszebb macskák vonulnak fel. 16 órától egy új kutyás sporttal, az agilityvel ismerkedhetnek meg az érdeklődők, 17 órakor pedig kezdetét veszi a kutyaszépségverseny. A szépségversenyekre a kiállítás napján lehet nevezni 14.30-tól. A rendezvényen lesz tanácsadás, játékos fejtörő és állatsimogató. A részvétel ingyenes.

Házikedvenc fotópályázat: küldjék be házikedvencükről a legkedvesebb képüket (legfeljebb kettőt), előhívott, kinyomtatott vagy digitális formában (technikai részletek a www.kulturkuria.hu oldalon olvashatók). A képeket a kiállítás és szépségverseny keretében állítják ki, ahol szavazni is lehet rájuk.



A képeket e-mailben vagy postán küldhetik be, illetve leadhatják személyesen a művelődési központ portáján. Beküldési határidő: **2011. június 10.** Cím: Klebelsberg Művelődési Központ, 1028 Budapest, Templom u. 2-10. E-mail: voros.judit@kulturkuria.hu.

Az ideai sláger: a teraszszigetelés

Mióta kitavaszkodott, nem győzzük javítani a leázó teraszokat. Mindegyiknek megvan a maga tipikus hibája, ezért minden egyes teraszra külön-külön kell kidolgozni a hosszú távú biztonságot nyújtó csapadékvíz elleni szigetelési megoldást.

A teraszszigetelés legalapvetőbb ismérvei:

- Legyen a szigetelés aljzata elég szilárd és repedésmentes a szigetelés fogadására,
- Az aljzat lejtése kielégítse a választott szigetelési technológia által támasztott igényeket,
- A szigetelés anyaga, technológiája illeszkedjen az igénybevételekhez,
- A kivitelezés során ismerjék és maradéktalanul tartsák be az adott technológia előírásait,
- és végül: gondoskodjanak a szigetelés védelméről.

Sajnos, sokan a teraszszigeteléseket a burkolókkal végeztetik el, akik a legjobb szándékuk mellett is sok hibát vétenek. A rugalmas habarcs szigeteléseket részesítik előnyben, egyszerű kivitelezhetőségük és a gyors munkavégzés lehetősége miatt.

Mint ahogy írtam, minden teraszra az adottságok figyelembe vételével egyedileg kell kidolgozni a rétegrendet.

A rugalmas habarcsok jó szigetelő anyagok, de nem körültekintő beépítésük miatt, sajnos, egy-két éven belül újra bontásra kerül sor.

Legfőbb hibák a következők:

- kedvezőtlen kivitelezési körülmények (kánikula, téli fagy),
- kicsi rétegvastagság (max. 2 mm), 5 mm a kívánatos,
- hordozóréteg (üvegszövet) hiánya,
- dilatációs megoldások mellőzése,
- nyílászárók és szigetelés csatlakozásának tömítetlensége,
- a rugalmas habarcs szigetelésre közvetlenül ráburkolnak, így a burkolat és a szigetelés között a hőmozgásból adódóan feszültség és kedvezőtlen mozgások jönnek létre.

És még sorolhatnám!

A bosszúság és felesleges költségek helyett inkább forduljon szak kivitelező szigetelő céghez! Mindenre van tartós megoldásunk!

HÉRA GÁBOR SZIGETELŐ SZAKMÉRNÖK

MEHES RENOSZIG KFT.

212-2411

WWW.SZIGETELESSPECIALISTA.HU

ROHAM

BUDA

DELICATES BISTRO
és ANTIKVÁRIUM

KÁVÉ,
PALACSINTA ÉS GRILL
KÜLÖNLLEGESSÉGEK,
IZGALMAS KÖNYVEK,
GYEREKSAROK,
CD, DVD, METSZETEK,
VÉTEL, ELADÁS

11. kerület Lövőház u. 17.
www.roham.hu www.bookman.hu
NYITVATARTÁS:
h-p: 7:30-23h sz-v: 9-23h

2	A	IZGATOTT	ORROCSKA	... TOLSZTOJ	NÉMET NÉVELŐ	NEUTRON	OROSZ FOLYÓ	HÜSEVŐ ÁLLAT	COSINUS RÖVIDEN SZÍNESZŐ VOLT (ILUS)	SMALL	THÉBAI KIRÁLYNŐ VOLT	OSZTRÁK ZENESZ. VOLT (LEO)
1	M											K
		APEH ÜRLAP				LIÉGE FOLYÓJA				WEIMAR FOLYÓJA		
		ÉNEKES MADÁR			CSÖKKEN A SÚLYA					SAJTSZÉLET!		
		PUFÓK			MOLIBDÉN				O ... MIO			
				ÁLMATAG					SOMOGYI VÁROS TOLNAI HELYSÉG	ÓKORI ÁLLAM		
				KEK SZ MÁRKA							GRAMM	
		FECSKE-FAROK!		ÉTEL-ÍZESÍTŐ		ILLAT LATINUL				INDOK		
		... KORNÉL		... AVIV		ÜRÜGY				SZENEGÁLI AUTÓJEL		
		ADY ÁLNEVE			CINEZÉS						TANTÁL	
				FÉRFINEV							FEHÉR-NEMŰ	
				RÁBÁKÖZI HELYÉG			FUSZEKLI KÖZELÉBE				NORTH	
		VASI HELYSÉG ÍRÓK KLUBJA				EZERJÓ JELZŐJE ARGENTIN GK. JEL				NÉZD CSAK		UTCA
				FRANCIA FELSÉG NEW YORKI OPERA			SVÁJCI KANTON			A SUGÁR JELE		
							CSÜNG					
HARC-MEZŐ		MAGAD TARTÓ KARATE RUHA		OLASZ TÓ		... RIGHT				A SZOBÁBA		
				ELEKTRON		HATÁRRAG						
SZÍNESZŐ (EVA)				ISMERT BOLHAPIAC			GYULLADÁS					
				ANNO			SIEMENS					
BÚTOR ÁRUHÁZ												

A rejtvény fősaiban Henry Fielding szavait rejtettük el. A 2011/9. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A legtöbb rágalom állítólag igaz”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki 5000 forint értékben választhat könyvet a RohamBuda kínálatából: Jókuti Ferencné, Holonics János és Meggyes Tiborné. Gratulálunk a nyereményeket személyesen vehetik át a könyvesboltban (érdeklődni a 06 30 364-2242-es számon lehet). Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Budapest, Bimbó út 1-5. vagy a peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2011. június 17-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

A Fővárosi Büntetés-végrehajtási Intézet felvételre keres szakorvost. Önéletrajzokat várunk: 1363 Budapest, Pf. 56. Tel.: 475-5570 v. 5571.

Családokhoz közvetítünk leinformálható bebiztosítotakat, idősgondozókat, házvezetőket. Micimackó. Tel.: 205-8700, 243-8280, 06 20 359-5918

AMERIKÁBÓL HAZATELEPÜLT HÖLGY SOK ÉVES GYAKORLATTAL ÉS REFERENCIÁVAL BABY SITTER ÉS/VAGY HÁZVEZETŐNŐI ÁLLÁST KERES. rarev2010@live.com, 06 70 234-8077.

Emelt szintű kisgyermekgondozó-nevelő gyakorlattal, gépkocsival rendelkező 50-es hölgy otthonában, nyaralójában, családnál gyerekfelügyeletet vállal hétvégén is! Tel.: 06 20 669-8556

Házvezetőnői állást keresek német nyelvtudással. Tel.: 06 20 331-1443

OKTATÁS

ISKOLA KIADÓ! Dél-Budán a Fehérvári út és Kocsis utca sarkán — jelenleg a Számalk Szakközépiskola által bérelt — földszinti 350 m²-es iskola a szeptemberi tanévkezdéstől kiadó. A terület igény szerint bővíthető. Tel.: 06 30 984-0330

Iskolai előkészítés, kommunikációfejlesztés 5–10 éves gyerekeknek, egyedi módszerrel. Tel.: 06 20 401-7012

Budán, a II. kerületben diplomás zongoratanárnő zongoratanítást vállal. Tel.: 06 20 452-7543, 239-6212

A budai gyerekkórház mellett oktatásra, tánctanításra nagy villalok kedvező áron kiadó rövid foglalkozásokra is. Tel.: 06 30 465-3231

BÖLCSŐDE angol/magyar anyanyelvi csoportokkal a II. kerületben akciós áron. Tel.: 06 30 472-7495, Somos Mónika bölcsőde-vezetőnél.

BEIRATKOZÁS A HABAKUKKBA — 2011/2012! 18 hónapos kortól várjuk a gyerekeket bölcsis, valamint német vagy angol kénnyelvű ovis csoportjainkba! Tel.: 06 30 958-8629, www.habakukk.hu

A Pasaréti téren francia anyanyelvű nyelvtanár magánórát vállal minden szinten. 60 perc/3000 Ft. Tel.: 06 30 302-7760

Angoltanár 25 éves tapasztalattal vizsgákra felkészít egyénileg. ORIGO, BME, CAMBRIDGE. Tel.: 06 30 343-8351

Angolnyelv-oktatás minden szinten, érettségire, nyelvvizsgára felkészítés, intenzív tárgyalás gyakorlása. Cím: Budakeszi út (a bíróság mellett). Tel.: 06 30 489-4848

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIA-, STATIKATANÍTÁS középiskolai tanártól. Weblapkészítés. ÉRETTSÉGI MATEK. Tel.: 06 30 709-2362, www.online-oktat.com

MATEMATIKA-, FIZIKATANÍTÁS, KÖZÉPSKOLÁSOK, FŐISKOLÁSOK, EGYETEMISTÁK PÓTVIZSGÁRA, OSZTÁLYVIZSGÁRA, PÓTÉRETTSÉGRE, ISMÉTLŐVIZSGÁRA FELKÉSZÍTÉSE. Több mint húsz éves GYAKORLAT. Tel.: 213-7747, 06 20 518-2808

INGATLAN

JELZÁLOGHITEL, HITELKIVÁLTÁS AZ ERSTE BANKTÓL KÖLTSÉGMENTESEN. Tel.: 06 30 931-5689

GARÁZS ELADÓ! A Medve utca 24-ben teremgarázsban garázshely eladó. Érdeklődni lehet a 06 20 204-1452-es telefonszámon.

A Felső Zöldmáli úton zárt kertben kétállásos garázs kiadó. 20 000 Ft/hó. ingatlan@neher.hu, tel.: 06 70 388-1710

3–4 hálószobás, teraszos, erkélyes vagy kertkapcsolatos, gépkocsibeállós vagy garázsos ELADÓ lakást, sorházat, házat KERESÜNK. BakosLak Ingatlan, tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

Idős hasznélvező által lakott lakást vásárolnék. Lehet tulajdonrész is. Tel.: 06 30 330-7784

Igényes, minimum 3 hálószobás kiadó lakást, házat, sorházat keresünk külföldi diplomaták és vezetőik részére. BakosLak Ingatlan, tel.: 326-0618, 06 20 974-0571

VÁSÁROLNÉK MAGÁNSZEMÉLYKÉNT TULAJDONOSTÓL KÉSZPÉNZÉRT nappali + 1 vagy 2 háló, emeleti, erkélyes zöldövezeti lakást. Tel.: 06 20 344-3179

Júliusban Budapestre költöző négyfős brazil családnak keresünk kiadó luxus házat, ikerházat, nagy méretű lakást hosszú távú bérletre a II., III., XII. kerületben. Várjuk megtisztelő hívását: 316-9408, www.startingatlan.hu

KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, SZOBÁKAT KERESÜNK! ALBÉRLETPONT INGATLANIRODA A BÉRBEADÁS SZAKÉRTŐJE. www.alberletpont.hu, tel.: 06 70 383-5004, 351-9578.

Bérbeadó hosszú távra Pesthidegkútna a Rákóczi köz elején üres telek. Parkoló kialakításra alkalmas. Tel.: 06 30 622-2030

A II., Józsefhegyi utcában egy 60 m²-es napos, nyugodt, zöldövezeti, felújított lakás kiadó. 86 000 Ft. Tel.: 06 20 311-8841

Eladó/kiadó a II., Rózsahegy u. 3/a sz. alatt egy I. emeleti, utcára néző 25 m²-es garzonlakás 12 M Ft-ért és egy alagsori, utcára néző 49 m²-es kétszobás lakás 8 m²-es tárolóval 15 M Ft-ért. Tel.: 316-6901, 428-1406

Az I., Szabó Ilonka utcában 46 m²-es kétszobás, loggiás, felújított, kertre néző magasföldszinti lakás tárolóval 17,9 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

II., Margit körüti VI. emeleti garzon öröklakás eladó. 31 m², 10,2 M Ft. Tel.: 06 30 900-7786

A Lövház utcában a Mammut mellett III. emeleti felújított, világos, bútorozott, csendes GARZONLAKÁS 11 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 20 974-0571

A II., Petrezselyem utcában eladó jó állapotú, 1 szoba + hálófülkés, erkélyes, 40 + 6 m²-es III. emeleti lakás liftes társasházban. Csendes hely, kiváló tömegközlekedés. Teremgarázs. Ára 23,5 M Ft (20,9 + 2,6). Érdeklődni hétköznap 18 óra után vagy hétvégén: 06 20 329-1941.

Sürgősen eladó! A II., Fényes Elek utcában I. emeleti 82 m²-es két szoba hallos lakás eladó. 21,9 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

A II., Kacska utcában 56 m²-es nagy erkélyes, kétszobás felújított, csendes lakás eladó. Irányár: 20,9 M Ft. Tel.: 06 30 655-8425

Kihagyhatatlan ajánlat! Szeretne a Rózsadombon 240 E Ft/m² áron lakást vásárolni? 84 m²-es és 110 m²-es lakások eladó a Buday László utcában. Érdeklődni: 422-0988, www.herminabau.hu, 06 30 526-3105.

Magánszemélytől magánszemélynek eladom a 75 m²-es, Törökvez elején fekvő lakásomat. Hatlakásos kertes ház, az enyém földszinti, kerti kijáratral és használatlalt, teljesen felújítva. Irányár: 140 000 euró. Tel.: 275-0767

A TÖRÖKVÉSZ LEJTŐN 2002-BEN ÉPÜLT PANORÁMAS, CSENDES 78 m²-ES EMELETI LAKÁS GARÁZZSAL 52 MILLIÓÉRT. Tel.: 06 70 523-1969, www.budaihegyek.hu

35 M Ft-ért eladó a Szeher lakóparkban 63 m²-es kétszobás, gardróbos, emeleti, dupla komfortos, erkélyes, panorámas lakás. Lift, uszoda, gondnok. Kötelezően megvásárolandó teremgarázshely 2,5 M Ft, tároló 900 000 Ft. További egy teremgarázshely megvásárolható. Tel.: 06 20 994-3493, 06 20 316-0082

A II., Vérhalom térenél 150 m²-es I. emeleti kétszintes ötszobás, két fürdőszobás lakás dupla garázzsal 89 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Házmán utcában 104 m²-es három és fél szoba hallos, erkélyes I. emeleti felújított lakás tárolóval, saját kentrésszel 56 millióért plusz garázs eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Batyu utcánál 102 m²-es három és fél szobás földszinti lakás 49 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Pasaréti úton kertre néző 53 m²-es kétszobás, étkezőkonyhás, loggiás III. emeleti lakás tárolóval, gépkocsibeállással 18,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A Fekete István utcában eladó 38 m²-es másfél szobás földszinti, déli erkélyes, csendes, kertkapcsolatos téglalakás. Irányár: 16,3 M Ft. Tel.: 06 20 663-2592

A II., Endrődi Sándor utcában 97 m²-es, legfelső emeleti háromszobás, panorámas lakás eladó. 44,8 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A II., Endrődi Sándor utcában tulajdonostól eladó egy 164 m²-es örökpanorámas, dupla garázsos, saját kentrésszel rendelkező lakás, amelyhez egy 42 m²-es külön helyiség is tartozik. Ára 99 millió. Tel.: 06 20 336-5320

Eladó a II., Vöröstorony utcában I. emeleti 87 m²-es 2,5 szobás, panorámas, erkélyes, garázsos lakás. 45 M Ft. Tel.: 06 30 484-1262

TULAJDONOSTÓL ALKALMI ÁRON ELADÓ! II., Hűvösvölgyben 128 m²-es, nappali + 3 háló új építésű földszinti lakás, nagy teraszok, kert, csend, Ár: 53,9 M Ft. Teremgarázs, tároló, kerti parkoló (4 M Ft) Érdeklődni: 06 30 664-5200

A II., Bimbó úton I. emeleti 79 m²-es kétszintes lakás két garázzsal eladó. 41,5 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A ZÖLD LOMB UTCÁBAN 55 m²-ES KÉTSZOBÁS II. EMELETI D-K-I FEKVÉSŰ ERKÉLYES, PANORÁMAS LAKÁS GONDZOTT PARKBAN TULAJDONOSTÓL, JÓ KÖZLEKEDÉSSSEL 16,980 M Ft-ÉRT ELADÓ. Tel.: 06 20 525-4019.

A JÁNOS-KÓRHÁZNÁL 93 m²-ES EMELETI, CIRKÓS, TERASZOS LAKÁS 39 MILLIÓ + DUPLA GARÁZS Tel.: 06 70-523-1969, www.budaihegyek.hu

A II., CIMBALOM utcában ház eladó: 3 lakás 1000 m²-es telken, tulajdonostól, 160 M Ft. Ingatlanközvetítők ne hívjanak. Tel.: 06 70 221-0911, kedd, csütörtök, szombat.

A II., Csali utcánál I. emeleti 71 m²-es háromszobás felújított lakás eladó. 26,8 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

A TÁROGATÓ ÚTNÁL 49 m²-ES EMELETI, CSENDES, NAPOS, KÉT SZOBA ÉTKEZŐS LAKÁS 19,9 MILLIÓÉRT. Tel.: 06 70-523-1969, www.budaihegyek.hu

TULAJDONOSTÓL MÁRIAREMETÉN a Piszke utcában családi ház eladó. Tel.: 06 20 401-6038

Nagykovácsiban a Nádas utcában 210 m²-es hatszobás, teraszos, igényes, újszerű családi ház 560 m²-es kerttel, garázzsal 56,5 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Pátyon 310 négyszögöl üdülőtelek beton-alapra épített faházzal, egyebekkel eladó 7 500 000 Ft-ért. Tel.: 06 70 296-9374

A XII., Németsvölgyi út–Margaréta u. sarkán 40 m²-es emeleti (lift van) panorámas, újszerű lakás karbantartott kertes társasházban eladó! Ára 18,9 M Ft. Tel.: 06 20 447-9813. Ingatlanügynökök kíméljenek!

A XII., Szamóca utcában 400 négyszögölös telken 230 m²-es családi ház 160 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A XII., Városmajor utcában négylakásos kertes társasházban 108 m²-es három és fél szoba hallos, cirkófütes, erkélyes I. emeleti lakás gépkocsibeállással 29,8 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Jó állapotú, fizető-vendéglátásra is kialakított kertes családi ház Agárdon (Velencei tó), a Toldi utcában családi okok miatt sürgősen eladó. Érdeklődni: 06 20 972-2153.

ELADÓ TÓALMÁSON 2264 m² BEKERÍTETT ÜRES TELEK. A TELKEN VÍZ, VIL-LANY, A TELEKHATÁRON TELEFON, A FALUBAN TERMÁLFÜRDŐ. IRÁNYÁR: 2 150 000 FT. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODÁKAT, VILLÁKAT, TELKEKET KEDVEZŐ FELTÉTELEK-KEL, 17 ÉVES TAPASZTALATTAL. Tel.: 315-0031, 06 70 944-0088, amadex@amadex.hu

INGATLANOK ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÖBB ÉVES TAPASZTALATTAL. Tel.: 06 70 523-1969, SCHMIDT PÉTER, www.budaihegyek.hu

A BUDAI NEW YORK INGATLANIRODA KERES ÉS KÍNÁL ELADÓ VAGY KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODÁKAT. ELADÁSI JUTALÉK 3,5%, A BÉRBEADÁSI 1 HAVI BÉLETI DÍJ. Tel.: 06 30 530-5338, www.pesti-budai.hu

II. KERÜLETI ELADÓ INGATLANOKAT KERESÜNK ÜGYFELEINK RÉSZÉRE. www.vil-lanegyed.hu, STOP. SHOP BEVÁSÁRLÓ-PARK, I. EMELET. II., HÜVÖSVÖLGYI ÚT 138. Tel.: 398-8141, 06 30 613-5050, 06 30 211-5812

Tisztelt ingatlantulajdonos! Cégünk ebben az évben 300 000 000 Ft értékben adott el ingatlanokat. Van még kapacitásunk! Várjuk megtisztelő megkeresését. Flam és Tsa Ingatlanügynökség, a Piramis hálózat tagja. 1022 Herman Ottó út 16. Tel.: 788-4740, 06 30 954-3585, www.flam-ingatlanonki.hu

KÜLFÖLDI ÜGYFELEINKNEK KERESÜNK KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT. www.vil-lanegyed.hu, BP. II., HÜVÖSVÖLGYI ÚT 138. Tel.: 398-8141, 06 30 613-5050, 06 30 211-5812

TangoHome Ingatlan. Mi eladunk, segítünk, nem nyilvántartunk. Ingatlan-eladás, bérbeadás (2,9%). Korrekt piacszerű, személyes igénykövetés. Jogi, kezelési, költözési és felújítási menedzselés. Hívjon most: 06 20 336-5320, 06 20 555-5151, vagy küldjön értesítést: tango-homeingatlan@gmail.com.

EGÉSZSÉGÜGY

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendl. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980 vagy a 321-6819-es telefonszámon kérék.

FOGSOROK, HIDAK, KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYOZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGASZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER. 1013 BP., KRISZTINNA KRT. 51., FSZT. 1. MOBILTELEFON: 06 30 222-3016.

PSZICHIÁTRIAI, PSZICHOTERÁPIÁS magánrendelés Pasaréten. Átmeneti élethelyzeti, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet. Önismereti igény. Egyéni, valamint csoportterápiás lehetőségek. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter, pszichoterapeuta, tel.: 06 30 400-6490.

A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, 06 20 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kertesz.maria@chello.hu, http://akupunktura.mimnet.hu

Csontkovács akupresször rendel a Hűvösvölgyi út 54. alatt, a Videoton székházban csütörtökönként 14-18 óráig. Idegbecsípődések, izületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás foggyógy. Dr. Garzó Péter természetgyógyász, www.drgarzo.segitek.hu, tel.: 06 30 945-8477.

ORFI-ban dolgozó gyógytornász várja új pácienseit a Pasaréti Gyógytorna Rendelőbe. Bejelentkezés: 06 70 330-1371.

TALPDIAGNOSZTIKA (ÁLLAPOTFELMÉRÉS), TALPMASSZÁZS, THAI LÁBMASSZÁZS (SAJÁT FEJLESZTÉSŰ MÓDSZER), FÜLGYERTYÁZÁS, SZÁMÍTÓGÉPES EGYÉNI LÚDTALPBETÉRT KÉSZÍTÉSE, REIKI, TESTMASSZÁZS, HAJDIAGNOSZTIKA, TALPMASSZÁZSOKTATÁS. „VIVIENTALPAI” ORVOS-TERMÉSZETGYÓGYÁSZ RENDELŐ, II., FILLÉR U. 10 www.vivientalpai.hu. TEL.: 316-2596

FÁJDALOMMENTES ALLERGIA- ÉS CANDIDAVIZSGÁLAT. BIOREZONANCIÁS TERÁPIÁVAL ALLERGIA, CANDIDA KIOLTÁSA, BŐRBETEGSÉGEK, SZENVEDÉLYBETEGSÉGEK, LÉGÚTI, NŐGYÓGYÁSZATI, ÉRREND-SZERI BETEGSÉGEK, EMÉSZTÉSI, MOZGÁSSZERI PROBLÉMÁK, FEJFÁJÁS KEZELÉSE, STRESSZOLDÁS A VIVIENTALPAI GYÓGYCENTRUMBAN. 1024 BP., FILLÉR U. 10. TEL.: 316-2596, www.vivientalpai.hu

MASSZÁZS 2900 Ft-tól. Talpmasszázs, talpdiagnosztika, thai babamasszázs, gyógy/svédmasszázs, ma-uri masszáz, biorezonanciás allergiavizsgálat Remeteszőlősnél! Bankárkúra, egészségpénztári kártya és üdülési csekk elfogadása. www.relax-kucko.hu, 2090 Remeteszőlős, Patak sétány 168. Bejelentkezés: 06 30 325-4590.

DR. APOSTOL ÉVA BÖRGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉSE: PESTHIDEKGÚT, KÖZSÉGHÁZ U. 12., CSÜTÖRTÖK 16-18 IG. TEL.: 06 30 972-6272

Potencianővelő gyógynövényekből megrendelhető. Tel.: 06 70 511-2844, 06 70 235-0886

FOGYASZTÁS, DOHÁNYÁSRÓL leszoktató fülakupunktúra, gyögmasszázsok, alakformáló kezelések, MASSZÁZSTAN-FOLYAMOK, gépek az Anni Szalonban a Pengő utcában. www.anni.hu. Tel.: 06 30 921-1809

VÍZ—GÁZ—VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszer, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 06 30 940-0748, 227-7210

Gyorsszolgálat napi 24 órában, hétvégén is GARANCIÁVAL! Klíma-, víz-, fűtés-, villany-szerelés, duguláselhárítás, szennyvízáttelelő-javítás. Officium '97 Kft. Tel. munkaidőben: 433-0580, munkaidőn túl: 06 30 640-1131.

VÍZSZERELÉS, fürdőszobák, vécék javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-CSÉSZÉK, WC-TARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZ- FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázárok megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

KISS ERNŐ ÉS FIA: VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, KÉMÉNYSZERELÉST TERVEZÉSEL, KIVITELEZÉSEL, ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. ÁR MEGEGYEZÉS SZERINT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

Tisztelt hölgyem, uram! Megbízható, korrekt szerelő dugul víz-, fűtőszelést, gázkezelő-javítást, vállalkozást a nap bármely szakában! Már 13 éve az Önök szolgálatában. Most 30%-os akció! Tel.: 402-0627, 06 20 433-1628

Vízvezeték-szerelést, gázkezelőket javítását, gépi duguláselhárítást rövid határidővel vállalkoz. Kovács Gyula. Tel.: 210-6295, 06 20 338-7176, www.kovacs-gyula.uw.hu

GÁZ-, VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA, cseréje, gázvezeték tervezése, gázmű engedélyezése. Fűtésrendszer kiépítése. Nagy László épületgépész, tel.: 06 30 944-6513, e-mail: info@nl-gaz.hu, web: www.nl-gaz.hu

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszelző, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

FÉG KÉSZÜLÉKEK, CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, VILLANYBOJLER vízkötelenítés, csapok javítása garanciával. Tel.: 359-5033, 06 30 924-8010

Akciók! Gázüzemű fűtőkészülékek felülvizsgálata, tisztítása, javítása kiszállási költséggel együtt bruttó 6600 Ft. Tel.: 212-2949, www.vasuta.hu. Életet ment!

Villany-szerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villany-szerelő mester. Tel.: 06 20 934-4664, 246-9021. EL-MŰ által minősített vállalkozás.

VILLANYSZERELÉS, BOJLEREK, VILLÁMHÁRÍTÓK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA ANYAGBESZERZÉSEL, GARANCIÁVAL. TEL.: 310-4018, 06 20 915-2678

Villany-szerelés, javítás, kapcsolók, lámpák cseréje precízen, alacsony áron, garanciával. Tel.: 06 30 333-6363, Boda Zolt villany-szerelő, elektrotechnikus.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HÜTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgép javítása 37 éve, gyors-szolgálati díj nélkül. Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

HEGYVIDÉK GYORSSZOLGÁLAT! HÜTŐGÉPEK, AUTOMATA MOSÓGÉPEK, VILLANYBOJLER HELYSZÍNI JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. SAMSUNG, LG, ELEKTROLUX, ZANUSSI SZAKSZERVIZ. TEL.: 286-1796, 06 30 496-3938

ELEKTRONIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerzés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

TV ANTENNA — DIGITÁLIS földi és műholdas vétel, telepítés, javítás garanciával, kábeltelevízió leosztása, TV, videó, DVD összehangolása, házimozi. VILLANYSZERELÉS — csillárok javítása. No-KO SAT BT. Bp. II., Filler u. 2/b. Tel.: 326-6935, 06 20 541-5483

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL HELYSZÍNEN! Villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06 20 531-7638

Antennaszerelés, műholdas és Min-DigTV telepítése, javítása, kábeltelevízió leosztások. Tel.: 201-5368, 06 20 537-6281

LAKÁS—SZERVIZ

Családi házak, panziók, úszómedencék építését és mindenmű építési munkát vállal építőmesterek. Tel.: 06 30 950-9562

TELJES KÖRŰ ÉPÍTŐIPARI MUNKÁKAT, KISEBBTŐL NAGYOBBAKIG, FELÚJÍTÁST, LAKÁSSZERVIZT MINŐSÉGI KIVITELBEN REFERENCIAKKAL VÁLLALKOZUNK. TEL.: 06 30 280-7257

Építőipari Kft. vállalja lakóházak és nyaralók tervezését, komplett kivitelezését, felújítását, karbantartását. Tel.: 06 30 211-4979

Építőipari Kft. vállalja építési munkák műszaki vezetését, műszaki ellenőrzését építéskamarai bejegyzett műszaki ellenőrökkel és műszaki vezetőkkel. Tel.: 06 30 211-4979

Lapostető-szigetelést vállalkozunk 10 év garanciával, referenciákkal. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

TETŐ VÍZ- ÉS HŐSZIGETELÉSE, 10-15 ÉV GARANCIÁVAL ÉPÜLETTELŐJÍTÁS HŐSZIGETELÉSEL. 21 ÉVES VÁLLALKOZÁS. VIA-ÉPSZAKKER KFT., 1022 TÖRÖKVÉSZ ÚT 16/B, TEL.: 326-5312.

Figyelem! Szezonnyitó akció! Dryvit hőszigetelés, ablakszigetelés, műanyagablak-csere pályázatirással, teljes körű lakásfelújítás. Tel.: 06 70 585-1791, 06 70 510-7868

Bádogos- és tetőfedések, magas- és lapostetők javítása 1986 óta. Budai kisiparos. Tel.: 06 20 944-9015, 249-2664

Homlokzatok hőszigetelését, nyílászárók cseréjét, lakások komplett felújítását vállalja építőmester. Tel.: 06 30 950-9562

Közetgyapot hőszigetelés kedvező áron! Spóroljon 70% fűtési energiát közetgyapot szigeteléssel. Pályázatirás! Tel.: 06 70 585-1791, 06 20 283-2378

Vizes falak, pincék utólagos szigetelése garanciával. Hőkameras épületvizsgálat, műszeres faldnedvességmérés. Falszárító vakolatok forgalmazása. www.falszigetes.hu, tel.: 06 30 950-1306, 251-8684.

ANTIALKOHOLISTA BRIGÁD SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázást, csempézést, víz-, gáz-, villany-szerelést, parkettázást, kőművesmunkát vállal. Tel.: 06 20 998-2369. Tel./fax: 365-2662, e-mail: delabt@vipmail.hu

Festés-mázolás, tapétázás. Szőnyegpadló, parkettafektetés. Burkolás, gipszkarton-szerelés. Dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók passzítása, szigetelése, javítások garanciával. Riener és Tsa. Tel.: 276-1805, 06 20 410-7695

Szobafestés, mázolás, tapétázás tavalyi árakkal, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06 30 272-3909

Építőipari Kft. vállal lakásfelújítást, burkolást, homlokzati hőszigetelést, tetőjavítást-szigetelést, kéményátépítést. Tel.: 06 30 211-4979

Építőipari Kft. vállal festést, mázolás, gipszkartonozást. Gyorsan, pontosan, takarítással. Tel.: 06 30 211-4979

LAKÁSFELÚJÍTÁS! Minőségi kivitelezéssel vállalkozunk teljes körű lakásfelújítást, festést, mázolás, tapétázást, parkettacsiszolást lakástakarítással, anyagbeszerzéssel is. Tel.: 06 30 447-3603

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTERAKÁST, PARKETTACISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANYSZERELÉST, KŐMŰVES ÉS ASZTALOSMUNKÁT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari@internet.hu. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

ZÁRAK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA 0-24 ÓRÁIG. TEL.: 06 30 863-7680. MEGBÍZHATÓ MÉRNÖK.

Asztalos-, lakatosmunkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 06 20 411-4349, 249-0329

MŰBÚTORASZTALOS 40 éves gyakorlattal vállalja antik, stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: 06 30 944-2206

KÁRPITOS vállalkozás modern és stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel. Asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. Tel.: 256-8285, 06 20 433-6289, www.riederkarpitos.hu

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

APRÓHIRDETÉS, lakossági: 10 szóig 1600 Ft + 25% áfa, 11-20 szóig szavanként +160 Ft + 25% áfa; **Apróhirdetés, közületi:** 4600 Ft + 25% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen, készpénzfizetéssel rendezve, Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47-49., tel.: 346-5627, 346-5625; ügyfélfogadás: lásd a 2. oldalon a Lakosságszolgálati Csoportnál.

KERETES HIRDETÉS: színes: $\frac{1}{1}$ old. = 280 000 Ft, $\frac{1}{2}$ = 150 000 Ft, $\frac{1}{4}$ = 90 000 Ft, $\frac{1}{8}$ = 55 000 Ft, $\frac{1}{16}$ = 23 000 Ft; fekete-fehér: $\frac{1}{1}$ old. = 230 000 Ft, $\frac{1}{2}$ = 125 000 Ft, $\frac{1}{4}$ = 75 000 Ft, $\frac{1}{8}$ = 48 000 Ft, $\frac{1}{16}$ = 19 000 Ft. Árainkat további 25%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. **Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény.** A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; telefon/fax: 316-3410, ludwig.dora@masodikkerulet.hu.

Hirdetésfelvétel következő számunkba: **2011. június 8-án 12 óráig.**

Székek, bútorok nádasát (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

Kerítés, kapu, korlát, lépcső, előtető, rács, gipszkarton, víz-villany szerelése. Tel.: 06 70 278-1818

Burkolás, fürdők, vécék, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, 06 30 341-3423

Horváth Ákos ajtó-ablakdoktor. Mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, záruk cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. Lakásfelújítás! A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, 06 70 550-0269, www.ajtoablakdoktor.hu

REDŐNY

MOTORRAL, AUTOMATA VEZÉRLÉSSSEL redőnyök, redőnykapu, napellenzők, javítás, szerelés. Szénási László. Tel.: 06 20 985-1273, szenasiredony@gmail.com

REDŐNY, napellenző, szalagfüggöny, szűnyogháló, relaxa szerelése, gyártása, javítása, motorizálása korrekt áron. Tel.: 06 70 268-9591

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÜNYOGHALÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. Tel.: 410-7924, 06 20 934-5728

NAPELLENZŐ, REDŐNY, RELUXA, SZÜNYOGHALÓ, SZALAGFÜGGÖNY — TISZTÍTÁS IS —, ROLETTA, ABLAKFÓLIA GARANCIÁVAL. TEL./FAX: 394-4391, 06 30 825-5225

Redőnyösműhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szűnyoghálót. II. kerületi kártya elfogadóhely! Tel.: 370-4932

KERT

Professionális fűnyírás kedvezményes áron. Tel.: 06 20 419-2471

Favesélytelenítés, fakivágás, fásbészeti alpinetchnikával, kertápolás, kertépítés kertszerménköltől korrekt áron. Tel.: 06 20 561-7063

FAKIVÁGÁS. BÁRMILYEN NAGYSÁGÚ VESZÉLYES FÁK ÁGANKENTI LEBONTÁSÁVAL VALÓ KIVÁGÁS. Tel.: 06 20 485-6547, KOVÁCS SÁNDOR.

KERTGONDOZÁST, HÁZTAKARÍTÁST, fűnyírást, növényültetést, fakivágást, sövényvágást vállalom szakértelemmel, lélekkel. Tel.: 06 30 418-6663, gold333@freemail.hu

KERTÉPÍTÉST, KERTGONDOZÁST, METSZÉST, permetezést, favágást vállalom. Tel.: 06 20 970-7506

Teljes körű KERTÉPÍTÉS és KERTÁPOLÁS, profi ÖNTÖZŐRENDSZEREK tervezése, telepítése, karbantartása KERTÉSZMÉRNÖKTŐL KORREKT ÁRON. TEL.: 06 20 561-7063

FAVÁGÁS, VESZÉLYES FÁK BONTÁSA, GALLYAZÁSA BIZTONSÁGOS KÖTÉLTECHNIKÁVAL, KORREKT ÁRON. TEL.: 06 30 907-5948

Kertkarbantartást vállalunk! Fűnyírás, sövénynyírás, ágaprítás elszállítással! Tel.: 200-3610, 06 30 954-7935

Kertek tervezését, kertek építését, öntözőrendszerek szerelését vállalja tapasztalt kertész. Tel.: 06 30 950-9562

KERTÉPÍTÉS, PARKFENNTARTÁS, TÉRBUKOLÁS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK, MINDEN, AMI KERT. PROFI CSAPAT, KORREKT ÁR. TEL.: 06 30 907-5948

Fakivágás, visszavágás, áglevágás lebontással, felelősségvállalással. Telektisztítás, nyaralók, kertek rendbetétele, fűkaszálas, sövényvágás, gallyak, zöldhulladékok elszállítása. Tel.: 06 30 933-5627

Szakképzett kertépítést, kertgondozást, fűnyírást, metszést vállalom. Szilágyi Ferenc. Tel.: 06 30 852-3349

FÜNYÍRÁST, GAZOLÁST, SÖVÉNYVÁGÁST, ÁSÁST, KAPALÁST, LOMBSEPRÉST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

TELJES KÖRŰ KERTÉSZETI MUNKÁK 10 ÉVES SZAKMAI TAPASZTALATTAL, DÍJTALAN FELMÉRÉS, ÁRAJÁNLATADÁS. DRUIDA KERTÉSZET, 06 20 962-5347, MAGYAR KRISZTIÁN.

SZOLGÁLTATÁS

Női Fodrász! Száva Márta fodrász: Értésem minden kedves vendégemet, hogy a 1022 Bég u. 3-5. sz. alatti Wella Hajstúdióban dolgozom. Szeretettel várom minden régi és új vendégemet. Tel.: 06 20 984-4480, 326-5446

SOKAT DOLGOZIK A PÉNZÉÉRT? HOZZA KI BELŐLE A LEGTÖBBET! PÉNZÜGYI TERVEZÉS, BEFEKTETÉSI TANÁCSADÁS INGYENSEN. Kretz Éva, tel.: 06 30 931-5689.

Bocskai öltönyt és női kosztümöt készít gondos kézművesmunkával, kiváló angol anyagokból, igazi, hagyományos paszománnyal erdélyi szabómester. Tel.: 06 70 329-0678

A Széna téri férfi fodrász üzletünket áthelyeztük a Fény utcába az Auguszt cukrászda mellé. Szolgáltatásainkat bővítettük női fodrászattal, pedikűrrel, manikűrrel és masszírozással. Tel.: 06 30 670-0490

PEDIKŰR: 2800 Ft. **GYÓGYPEDIKŰR:** 3400 Ft. **TALPMASSZÁZS (40 perc):** 1800 Ft. **Parafinos kezelések:** 1500 Ft. **AKCIÓ:** pedikűr + paraffin: 3700 Ft. 1025 Zöld lomb u. 11. Tel.: 06 30 385-0127, www.budaisoszo-ba.hu

FUVAR

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

20 éve... Kretz Kft. Konténeres sít-, szemét- és hulladékiszállítás 4, 6, 8, 10 m³-es konténerekkel. Gépi földmunka, tereprendezés. Söder, homok, termőföld szállítása. Tel.: 376-9926, 06 30 991-2739

TÁRSASHÁZAK

TÁRSASHÁZAK teljes körű kezelését, közös képviselőt vállalom szakképesítéssel, több éves gyakorlattal, referenciával nettó 1000 Ft-tól/albétét/hó. Kérjen ingyenes konzultációt, árajánlatot. Hívjon bizalommal. Tel.: 06 20 206-6990

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviselőt vállalom lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, 06 20 471-2926

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

ANTIKVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, KÖNYVEKET, ékszereket, ezüsttárgyakat (evőeszközöket), csillárokat, perzsaszőnyegeket. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 06 30 462-8883

Magas áron készpénzért vásárolok író-, varrógépet, könyveket, hanglemezeket, kerámia- és porcelántárgyakat, festményt, bútorokat és mindennemű régi-séget. Hívjon bizalommal! Szilágyi Krisztián, tel: 06 20 964-0310.

A TALLÉR ANTIKVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitűntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543, Gyulai Tamás.

MOSZKVA TÉRI ÜZLETEMBER KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁN, BRONZ, EZÜST DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HÁBORÚ ELŐTTI KÉPESLAPOKAT, HAGYATÉKOT. TEL.: 315-1582, 06 20 324-2703

Készpénzért! Régi dísztárgyakat, bútorokat, bizsukat, hagyatékot vásárol régiségbolt. Cím: XIII., Hollán Ernő u. 18. Tel.: 06 20 973-3177

VÉTEL, ELADÁS

Motoros, kabinos kishajó eladó. 5 m x 1,5 m, duplafalú, hőszigetelt, beépített villany, automata fenékszivattyú. Ára: 650 ezer forint. Tel.: 06 30 250-4557



Eltűnt Benő!

6 éves aranszínű törzskönyvezett golden retrieverünket keressük a Heinrich István utcából.

Ha bármit tud róla, kérem, hívjon!

**06-70-560-3350
06-20-439-7097**

Kertkarbantartást vállalunk!



Fűnyírás, sövénynyírás, ágaprítás elszállítással!

Telefon.:
200-3610,
06 30 954-7935



Sportoljon csodás környezetben, a II. kerület szívében!

alakformáló, zsírégető kondi-, kismama-, fogyi- és gerinctorna, bodyART, pilates, magic-ball, hatha jóga, spinning, zumba

**www.sportimekft.hu
1022 Budapest, Marczibányi tér 16.
Telefon: 06 30 554-5383**



Diák és nyugdíjas vendégeink kedvezményrel vásárolhatják meg bérleteiket. Üdülési csekkeket elfogadunk!

KÉPKERETEZÉS MŰVÉSZPOSZTEREK DARVAS POSZTERGALÉRIA

Budagyöngye Üzletközpont Tel.: 06 70 391-0936
Mammut Üzletközpont Tel.: 06 70 391-0915
Westend Üzletközpont Tel.: 06 70 391-0912
Deák tér (Anker köz 1.) Tel.: 06 70 391-0926
Központ: VIII., Nap u. 29. Tel.: 219-3209

www.kepkeret.hu

KLASSZIKCD
CD - SACD - KÖNYV - KOTTA

www.klasszikcd.hu

A klasszikus zene
webáruháza
Világhírű kiadók, előadók
Alia Vox
harmonia mundi
Hyperion

ABLAK-AJTÓ MŰANYAG, FA EGY HELYEN

Kiváló német
Veka minőség!
Egyedi méretek,
nagy színválaszték,
kiegészítők
széles választéka!
K=1,0 üvegezés,
Roto NT vasalat,
részszellőző nálunk
alapfelszereltség!
Várjuk szeretettel
irodánkban!
Minőség-
kedvező áron!
Komplett kivitelezés – a felméréstől a beépítésig!
1032 Budapest, Bécsi út 199. (Praktikerrel szemben)
Tel.: 950-0722 • Léczfalvi Pirokska, tel.: 06 20 222-4412
E-mail: ajtoablak2004@t-online.hu • www.ablakobuda.hu

TOLLASOZNÁL SZÉLBEN ÉS SŐTÉT BEN IS?

Újdonság!
Itt az évszázad
ütös sportja!

www.speedminton.hu

SZÉPSÉG • EGÉSZSÉG • SPORT



nagy hatékonyság
rövid idő alatt
képzett oktatók
kis létszámú csoportok
NEW CALLANETICS program
alakformálás
minden korosztálynak

Formálja alakját,
javítsa tartását,
törődjön egészségével!

Budai CALLANETICS Stúdió
1027 Margit krt. 48., 1. em.,
Telefon: 201-1620, www.budai-callanetics.hu



Fogsor

- Javítás
- Ingyenes szaktanácsadás
- Fémmentes, törhetetlen,
antiallergén, rugalmas fogsorok



Margit krt. 62., fszt. 1.
Tel.: 06 30 321-6112

Almási György
fogtechnikus mester



ROZMARING

ROZMARING SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.

Önálló épületek és helyiségek
bérbeadása tárolás, raktározás,
illetve irodai célra Pesthidegkúton.

Érdeklődni lehet:

Telefonon munkaidőben: 376-5722

E-mailben: rozszo@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:

1028 Budapest, Patakegyi út 83-85.

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó
Idősek Otthonában egy- és kétágyas lakrészek igényelhetők
1-2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra
és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:



- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest,
Patakegyi út 83-85.
Telefon: 397-2816
(06 30) 317-3713
senectuskft@t-online.hu

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

1024 Budapest, Mechwart liget 1.

2010. évi mérlegadatok

Befektetések

Immateriális javak	0 E Ft
Tárgyi eszközök	10 532 E Ft

Pénzeszközök

K + H Bank folyószámlán	4 442 E Ft
Pénztár	144 E Ft
Összesen	4 586 E Ft

Követelések

Pénzforgalomhoz kapcsolódó követelések	100 E Ft
– APEH folyószámlával egyező adótűlfizetések	52 E Ft
– Telekom túlfizetés	43 E Ft
– Telenor túlfizetés	5 E Ft
Pénzforgalomhoz nem kapcsolódó követelések	0 E Ft
Összesen	100 E Ft

Tartalék

4. negyedévi cégautóadó	–66 E Ft
4. negyedévi könyvelési díj	–124 E Ft
12. havi mobiltelefon-költségek	–38 E Ft
12. havi nyomtatási díjak	–85 E Ft
12. havi optikai kábel díja	–149 E Ft
12. havi Linde palack bérleti díj	–8 E Ft
Összesen	–470 E Ft

Kötelezettségek

Pénzforgalomhoz kapcsolódó kötelezettségek	0 E Ft
Pénzforgalomhoz nem kapcsolódó kötelezettségek	
4. negyedévi cégautóadó	66 E Ft
4. negyedévi könyvelési díj	124 E Ft
12. havi mobiltelefondíjak	38 E Ft
12. havi nyomtatódíjak	85 E Ft
12. havi optikai kábel díja	149 E Ft
12. havi Linde palack bérleti díj	8 E Ft
Kötelezettségek mindösszesen	470 E Ft
Ebből rövid lejáratú kötelezettség	470 E Ft
hosszú lejáratú kötelezettség	0 E Ft



Hermina Happy Land II. ütem

**2 szobás lakások 11 millió forinttól!
Ráadásul mi fizetjük az Ön rezsijét is!**

Ajándék konyha, mosógép, plazmaTV,
némely lakásunkhoz ajándék garázs!

Új lakások közvetlenül a beruházótól!

...ahol az elegancia lakik!

www.herminabau.hu
(06-1) 422 09 88

**Időskori
Életjáradék**



A gondtalan nyugdíjas évek kulcsa!

Hozzon meg egy jó döntést még ma, és éljen
anyagi biztonságban nyugdíjasként is!

Megjelent a Magyar Konyha legújabb száma!
A lap, amitől a szellem is jóllakik

m · a · g · y · a · r konyha

G A S Z T R O N Ó M I A I M A G A Z I N

**FIZESSEN ELŐ
KEDVEZMÉNYES ÁRON!**

Egyéves előfizetés:
3600 Ft,
féléves előfizetés:
2150 Ft



www.konyhamagazin.hu

2 MILLENÁRIS ÁSVÁNYBÖRZE ÉS GEO-NAPOK

2011. június 3-4-5, P-SZ-V.
Helyszín: Millenáris Teátrum



nyitva: 10.00-20.00 óráig
Belépés **INGYENES!!!**

Ásványok, ősmaradványok, drágakövek, meteoritok, illetve ezekből készült dísz tárgyak és ékszerek kiállítása és vására.

Aranymosás • Földtudományos játszótér • Előadások • Kígyósimogató
Ezoterikus szolgáltatások (aurafotó, íriszdiagnosztika, jóslás stb...)

Cím: 1024 Budapest, Kis Rókus u. 16-20.

Telefon: 06-70/340-7471

www.asvanyborze.com



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!



A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrás gyógymasszázzsal, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)

Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858

www.akupunktura-prof.hu

ÖKOPIAC A II. KERÜLETBEN

MINDEN SZOMBATON 6.30–12 ÓRÁIG
A KULTÚRKÚRIA UDVARÁN



A Magyar Biokultúra Szövetség
második ököpiacát nyitotta meg
Pesthidegkúton
a Klebelsberg Kuno
Kultúrkúria udvarán
1028 Budapest, Templom u. 2–10.

Nyitva tartás:
minden szombaton 6.30–12 óráig.

A biopiacon az őstermelők és a csomagolt élelmiszer árusítók kínálják ellenőrzött termékeiket a fából és nádból épített pavilonson. Az ököpiacon hét zárt faház (bolt) is működik, amelyekben tejtermékeket, húskészítményeket, töke-húsokat, pékárut és bort lehet kapni. A további 30 nyitott elárúsító pavilonban termelők, feldolgozók és kereskedők friss zöldség- és gyümölcsfélét, csírákat, szörpöket és leveket, szárászárakat és egyéb különféle feldolgozott termékeket, sőt, kozmetikai cikkeket is árúsítanak.

Ellenőrző szervezet:
Biokontroll Hungária Nonprofit Kft.,
HU-OKO-01

Magyar Biokultúra Szövetség
1061 Budapest, Anker köz 2-4., III/4.
Tel.: 214-7005, 214-7006
E-mail: biokultura@biokultura.org
Web: www.biokultura.org



20 éves a



Építőanyag-kereskedés háhozszállítással

**Mész, beton, tégl, sóder,
homok, termőföld, betonacél,
szegélykő, térkő, vakolat,
csemperagasztó**

**Cement és zsalukő
kedvezményes áron!**

**Gépi földmunka, bontás,
verőfejjel és szállítással is,
tereprendezés,
alap- és sáv-alapásás,
árokásás, tereprendezés**

1028 Budapest II. kerület, Pesthidegkút-Ófalu,
Patakhegyi út 83-85. (Rozmaring Benzinkútnál)

Tel.: 376-5853; www.calx.hu

Nyitva: Hétfő-péntek: 7-16, szombat: 7-12

NEHEZEN KÜZDI LE A LÉPCSŐT?

**Megoldás:
Stannah lépcsőlift!**

Mindenfajta
lépcsőhöz
alkalmazható:
- egyeneshez,
- íveshez,
- kültérre,
- beltérre.

KERESSEN BENNÜNKET!

POLIZO Kereskedelmi és Szolgáltató KFT.

2011 Budakalász, József A. út 75. (Ipari park)

Üzletkötő: 06/20/550-2774

Iroda: (26) 540-315

E-mail: info@stannah.hu

Stannah
www.stannah.hu

A VILÁG LEGNÉPSZERŰBB LÉPCSŐLIFTJE!

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM BUDA – Margit híd

**Minden este élőzene
bármangoristák előadásában**

- Szombat-vasárnap frissen facsart grapefruit- és narancslé
- Mindennap fitness-sarok (zöldségek, csírák, krémek, szósok)

Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek 12 éves korig ingyenes.

Ajándék torta ünnepi alkalmakra.

Esti kedvezmény!
Hétfőtől szombatra 21 órától
és vasárnap 17.30-tól
1000 Ft/fő kedvezmény.



1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708

NYUGDÍJASOK FIGYELEM!

Újraindult a "Lakásért Életjáradék" Program.
Éljen anyagi biztonságban nyugdíjasként is!



PERFECTUM CONSULTING ZRT



**Időskori Életjáradék nyugdíjasoknak havi 75 000 Ft
induló járadékösszegetől.**

Részletekért hívja a 06-1-769-0673 telefonszámot
vagy látogasson el a www.perfectumzrt.hu weboldalra!

Használtautó garanciával a Pappas Auto-nál

MINDEN MERCEDES-BENZ ÉS SMART HASZNÁLT SZEMÉLYAUTÓ* MINIMUM 1 ÉV GARANCIÁVAL



Vezetett szervízkönyves

Mercedes-Benz ML 63 AMG
obsidian fekete / fekete bőr, paraméterkormányzás, PTS, elektromosan állítható memóriás vezető ülés, automatikusan sötételő visszapillantó tükrök, esőszensor, ülésklíma, elektromos üvegvető, 7-fokozatú automata váltó, Comand DVD APS navigáció, automata klíma, Bi-Xenon fényszórómóso berendezéssel, AMG csomag, Soundsystem, keyless-go, TV, fűthető hátsó ülések, 2008. 06.

51 592

12 990 000 Ft



Vezetett szervízkönyves

BMW X6
fekete/beige bőr, fekete metálfény, 20-as könnyűfém keréktárcsák, head-up display, multimédia rendszer, elektromos kézifék hold funkcióval, parkolást segítő rendszer, elektromosan nyitható üveg tolé-emelőtő, sötétített hátsó ablakok, ülésfűtés a hátsó ülésen, klímavezérlés hátul, USB csatlakozás, 6-fokozatú automata nyomatékvtó tempomattal, lejtemen funkció, DTC, teljes elektromos üléssállítás elől memóriával, 2009. 09.

47 801 km

15 290 000 Ft



Vezetett szervízkönyves

Mercedes-Benz S 63 AMG
fekete/amarretta bőr, tolatókamera, memória-csomag, térdlégzsák, elektromos üveg toléető, Isofix-pontok, 19"-os AMG felni, Soundsystem, Keyless-go, gyalogosvédelem, Exclusiv parkolásegítő, külső-belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, ülésklíma elől, 7-fokozatú automata váltó, comand APS navigációval, elektromos hátsó roló, automata klíma, AMG-styl, éjjellátó, ülésfűtés hátul 2009. 09.

29 935 km

29 990 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz S 320 CDI 4-M
obsidianfekete / fekete bőr, PTS, külső és belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, memoria-csomag, elektromos üvegvető, 7-fokozatú automata váltó, komfort-ülések elől, comand APS navigáció, automatiklma, kanyarkövető Bi-Xenon fényszóró mosóberendezéssel, ülésfűtés elől, gyalogosvédelem 2007. 07.

100 156 km

10 590 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

BMW X5 3.0i
ezüst, ABS, ASR, összerékékhajtás, centrálzár, elektromos ablak, szervokormány, oldallégzsák, APS, 5 fokozatú automata váltó tempomattal, automata klíma, állítható kormány, bőr belső, CD-s autórádió, dönthető utasülések, fedélzeti komputer, függőylégzsák, fűthető ülés, GPS, hátsó oldal légzsák, immobiliser, memóriás vezetőülés, színezett üveg, TV, ülésmasszázs állítás, vezető- és utasoldali légzsák, xenon fényszóró, 2004. 05.

188 151 km

3 790 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

VW Eos kabrio
ezüst/fekete szövet, ABS, ESP, szervokormány, elektromos ablak elől-hátul, automata klíma, oldallégzsák, tempomat, 6-sebességes mechanikus váltó, multifunkciós kormány, 2008. 06.

62 459 km

5 190 000 Ft



Vezetett szervízkönyves

Mercedes-Benz B 180 CDI
Calcit fehér / fekete szövet, aktív parkolásegítő, 6 sebességes manuális váltó, állítható kormány-ozslop, sportfutómű, klíma, ülésfűtés, külső-belső visszapillantótükrök automatikusan sötétednek, 17"-os könnyűfém felni, esőszensor, Radio Audio 20 APS, Isofix pontok, sportsomag, 2010. 03.

11 899 km

6 990 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Jeep Grand Cherokee 3.0
fekete / beige bőr, ABS, ASR, ESP, összerékékhajtás, centrálzár, elektromos ablak, szervokormány, automata (5 fokozatú) sebességváltó, automata klíma, állítható kormány, elektromos tükrök, fedélzeti komputer, függőylégzsák, fűthető tükrök, fűthető ülés, immobiliser, ködlámpa, könnyűfém felni, memóriás vezetőülés, pótkerek, színezett üveg, tempomat, tolatókamera, tolatóradar

2008. 12.

88 834 km

6 190 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz C 220 CDI T Avantgarde
obsidian fekete metál/szövet, térdlégzsák, bőr kormány és váltókar, telefonelőkészítés, visszapillantó tükrök behajthatók, klíma, ülésfűtés, 16"-os könnyűfém felni, PTS, esőszensor, 6-sebességes manuális váltó, multifunkciós kormány, Radio Audio 50 APS, ködlámpa, elektromos ablakemelő, 2009. 09.

53 850 km

7 490 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz CL 5004 Mat
tűzkő-szűrke/bőr, memória-csomag, multikontúr ülések, elektromos üveg toléető, 18"-os könnyűfém felni, gyalogosvédelem, designo-bőr, tolatókamera, parkolásegítő, Distronic Plus, telefonelőkészítés, komfortülések, Command APS, klímaautomatika, éjjellátó, AMG-Styling, Surround-System, DVD, TV, Ambiente megvilágítás, Keyless-go, 2008. 12.

45 000 km

19 900 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz CLS 320 CDI
obsidian fekete/fekete bőr, ABS, ASR, BAS, ESP, projektoros fényszóró, Ambiente világítás, paraméterkormányzás, függőylégzsák, oldallégzsák, esőszensor, 7G-Tronic automata váltó, tempomat, elektromosan állítható és fűthető tükrök, 17"-os könnyűfém felni, PTS, memória-csomag, multikontúr ülés, Comand DVD APS Plus, 4 zónás klímaautomatika, kanyarkövető Bi-xenon fényszóró mosó berendezéssel, 2009. 05.

53 000 km

11 990 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz E 200 CDI Avantgarde
iridium-ezüst/fekete félbőr, külső-belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, térdlégzsák, elektromos üvegvető, 5-fokozatú automata váltó, Radio Audio 20 CD váltóval, klíma, ülésfűtés, AKSE, aktív motorháztető, 2010. 05.

7981 km

10 790 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Saab 9-5
ezüst, multifunkciós kormánykerék, bőr bevonatú kormány és váltókar, 17-es könnyűfém keréktárcsák, 5-fokozatú automata nyomatékvtó tempomattal, fényszórómóso berendezés

2006. 02.

81 137 km

2 990 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz E 250 CDI Elegance
obsidian fekete metál / szürke, paraméterkormányzás, parkolásegítő, külső-belső visszapillantótükrök automatikusan sötétednek, térdlégzsák, elektromos üvegvető, 5-sebességes automata váltó, komfortfutómű, Radio audio 20, 2-zónás automataklíma, ülésfűtés, gyalogosvédelem 2009. 06.

107 km!

11 990 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz C 220 CDI Elegance
sanidinbeige/beige bőr, paraméterkormányzás, külső-belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, PTS, térdlégzsák, esőszensor, 5-fokozatú automata váltó, tempomat, multifunkciós kormánykerék, Radio Audio 20, klíma, Bi-Xenon fényszóró, ülésfűtés, 2008. 09.

40 820 km

7 490 000 Ft



Magyarországi szervízkönyves

Mercedes-Benz R 350 4M
diamantfehér / beige bőr, paraméterkormányzás, tolatókamera, 7 ülé, elektromosan állítható memóriás vezetőülés, külső-belső visszapillantó tükrök automatikusan sötétednek, memoria csomag, oldallégzsák elől-hátul, napvédő roló, multikontúr ülések elől, panoráma üvegvető, 7-fokozatú automata váltó, Comand APS DVD navigációval, automata klíma, Bi-Xenon fényszóró mosóberendezéssel, Soundsystem, TV, ülésfűtés elől-hátul, keyless-go, 2010. 11.

8 650 km

23 990 000 Ft

*A garancia feltételei: max. 150 000 km futásteljesítmény, max. 7 éves korig, vezetett szervízkönyv. A garancia nem terjeszthető ki taxikra, bére- és oktatautókra.

Pappas Auto Magyarország Kft.

1117 Budapest, Hunyadi János u. 6. Telefon: 06-1/463-7400, fax: 06-1/463-7424

1133 Budapest, Kárpát u. 21. Telefon: 06-1/451-2200, fax: 06-1/451-2241

8000 Székesfehérvár, Seregélyesi út 131. Telefon: 06-22/889-180, fax: 06-22/889-189

6725 Szeged, Vásárhelyi Pál u. 15. Telefon: 06-20/445-5819, fax: 06-62/553-991

7630 Pécs, Kocsz u. 125. Telefon: 06-72/539-539, fax: 06-72/539-540

4002 Debrecen, Mikepércsi út 73/b Telefon: 06-52/525-360, fax: 06-52/525-363

Mercedes-Benz Leasing

Mercedes-Benz Credit

Mercedes-Benz Broker

www.mercedes-benz-credit.hu

Pappas Auto

Klasszisokkal vezet. www.pappas.hu



www.pappas.hu

www.jahreswagen.com

RÓZSAKERT BEVÁSÁRLÓKÖZPONT
SHOPPING DAY
2011. JÚNIUS 9., CSÜTÖRTÖK

**A VÁSÁRLÓI NAPON KÖZEL 40 ÜZLET EGÉSZ NAP
SZÁMTALAN KEDVEZMÉNYES AJÁNLATTAL VÁRJA ÖNÖKET!**



RÓZSAKERT
BEVÁSÁRLÓKÖZPONT

A legjobbat akarjuk.

Részletek a **www.rozsakert.hu** weboldalon. 1026 Budapest, Gábor Áron u. 74.



HOTEL AZÚR
★★★★
SIÓFOK

BALATONI VAKÁCIÓ!

A siófoki Hotel Azúr Szállodakomplexumban egy helyen megtalál mindent, ami egy tökéletes nyaraláshoz szükséges:

- » csodálatos Balaton parti környezetet saját homokos stranddal
- » 1000 m² vízfelületű wellnessközpontot kül- és beltéri élménymedencékkel
- » egész napos sport- és gyermekprogramokat
- » 3 étteremben változatos gasztronómiai kínálatot

Nyári csomagajánlatok már
14 650 Ft/fő ártól!

Információ, szobafoglalás: 84/501-400 | sales@hotelazur.hu | www.hotelazur.hu





MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET! A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLI

Törtarany- és fazonarany- felvásárlás

Írja be a Google-ba: LOUIS GALÉRIA

14 karátos törtarany,
fazonarany **4500 Ft**

18 karátos törtarany,
fazonarany **5500 Ft**



Törtezüst- és fazonezüst- felvásárlás

törtezüst
110-130 Ft/g

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

BUDÁN EXKLUZÍV ÜZLETÜNK: II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, 06 30 944-7935
A 4-6-os villamos az üzlet előtt áll meg (a volt Május 1. mozi mellett) E-mail: lakatos@mconet.hu

Alessio
KÁVÉZŐ • ÉTTEREM
PASARÉTI ÚT 55.

REGGELI
8 ÓRÁTÓL
HÉTVÉGÉN
9 ÓRÁTÓL

WWW.CAFEALESSIO.HU

Budán egyedülálló halpedikűr és masszázs
fodrászat • kozmetika • manikűr-pedikűr

Új üzletünk nyitása alkalmából

50% kedvezményt adunk
szolgáltatásaink árából!

A-list
SALON & SPA

ha Ön budai lakos, próbálja ki a halpedikűrt
vagy a masszázst 50%-os kedvezménnyel.

A-LIST *Buda* 1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 27-29.
Tel.: +36-1-212-1946, +36-30-515-9944

www.halpedikur.hu • www.a-list.hu

A kupon egyszeri alkalomra szól.